



---

# MAXXI W SMART



## USER HANDBOOK

**ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - دليل التعليمات**  
**说明书 - 사용 설명서**

---

*Translation of the Original Instructions - Перевод оригинальных инструкций*  
*ترجمة التعليمات الأصلية - 原说明书的译文 - 원래 지침의 번역*



EN

# SAFETY INSTRUCTIONS

EN

The producer has reasonably considered every precaution possible, so to assure user's safety. Anyway, in installing and using the grinder, various conditions may create uncontrollable and unpredictable events; so, it's always necessary to evaluate any risks and consider what follows:

- Before connecting the grinder, it's necessary to verify that plate data match with electric net ones.
- Both installation and repair must respect safety instructions and the inforce rules of the country in which the grinder is installed.
- The grounding wire is necessary, like the installation. Both must respect the inforce rules of the country in which the grinder is installed.
- Adaptors, multiple outlets and extension cables are not suggested.
- Do not use this grinder if it is damaged on the cable. In case of malfunctioning, switch off the grinder and take it to the closest authorised service center.
- Do not immerse the grinder, the cable or the plug into water or other liquids. It's necessary to avoid that internal parts enter in contact with other liquids.
- Do not use any water jets, unsuitable detergents or steam-cleaners to clean.
- During its use, install the grinder on a flat and stable surface being able to sustain the weight of the grinder.
- The grinder is intended to be used only to grind roasted coffee beans. A different use is considered unsuitable and dangerous. The producer cannot be considered responsible for possible damages related to misuse or erroneous and unreasonable actions.
- The grinder cannot be used in extreme enviromental conditions. In any case, use the grinder just between  $-5^{\circ}\text{C} \div +30^{\circ}\text{C}$  degrees.
- This grinder has been conceived for commercial use, like restaurant kitchen, cantines, hospitals and shops, like bakeries and butchers. It is not suitable for continous food production.
- Do not allow children or untrained people to use the grinder.
- The grinder can be used by children being 8 years old or above and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities ; by people without adequate experience just when monitored and if these have received user instruction on the grinder. Cleaning cannot be performed by unmonitored children.

## IMPORTANT WARNINGS

- Do not pull the cable or the grinder itself to disconnect its power cable.
- Do not use the grinder with wet or damp hands.
- Do not use the grinder when you are barefoot.

- Before cleaning or servicing, unplug the grinder from the electric net.
- Do not leave the grinder switched on when not necessary. When it is not working, unplug the grinder.
- Do not obstruct the fan or heat elimination systems. Do not enter any water or liquids.
- While the grinder is working, do not enter spoons, forks or other utensils in the spout or the coffee container to perform anything.
- To solve any blockage in the spout, always switch off the grinder before.
- In case of failure of the motor, switch off the grinder and contact an authorised service center.
- Prevent the grinder to be used under any weather conditions (sun, rain, ecc.).
- Children must be monitored to prevent they play with the grinder.
- The owner is responsible for monitoring the installation of the grinder, so to assure it has been installed in enviromental conditions that will not create a safety or health danger for the users.
- If you decide not to use anymore this grinder, we suggest to make it inoperative. After having it unplugged, cut the cable. In case of failure, switch it off and do not tamper with.

## CONSERVATION OF THE MANUAL

This manual must always be at any user disposal. The user must be informed on the correct use of the grinder and on potential risks. It must be conserved in a dry, clean and heat-protected place. Use the manual so to avoid any damage to itself. Do not remove, rip or write on any manual parts. In case you cannot find the manual, take contact with the re-seller or the producer for further information.

## UNPACKING THE GRINDER

- It's necessary to check out that there is not any damage on the grinder, looking at the external packacing
- After having removed the packing, check out there are no damages on the grinder.
- Check out the entirety of all components. In case of defects or damages, inform immediately the authorised reseller.
- The packing (box, cellophane, metallic parts, styrofoam, etc.) can cut, wound or be dangerous if mismanaged. Prevent children or non-responsible people entering in contact with the packing.



- This symbol on the grinder or on the packing informs that the grinder cannot be considered like a usual home waste ; it must be delivered to a suitable waste collection facility that recycle electric and electronic devices. If this grinder is correctly disposed of, you will prevent potential damages to both environment and health; these damages may occur in case the grinder is not correctly disposed of. Waste recycling protects natural sources. For further information on the recycling of this product, you can contact your local authority, local recycling center or the reseller you purchased the grinder from.



considered like a usual home waste ; it must be delivered to a suitable waste collection facility that recycle electric and electronic devices. If this grinder is correctly disposed of, you will prevent potential damages to both environment and health; these damages may occur in case the grinder is not correctly disposed of. Waste recycling protects natural sources. For further information on the recycling of this product, you can contact your local authority, local recycling center or the reseller you purchased the grinder from.

## IMPORTANCE OF THE MANUAL

This manual is adressed to the user of the grinder and it is considered part of this product. It shares information on its correct use and maintanance, including information on user's safety. This manual must be held during all the grinder's lifespan and must be transmitted to any user or future owner. All information in this manual do not replace safety rules and techincal data on the installation and functioning of the grinder and its packing. This manual reflects the nowadays state of the art and it cannot be considered inaduaquate just because revised on the base of new techologies. The producer may modify the manual without revising previous editions, except in special cases. A misuse of the grinder, or a different use than the one described on the manual, will invalidate any warranty or responsability of the producer. The grinder can be used just by a responsible adult. It's necessary to preserve the manual, as the producer cannot be held responsible for any damage on people or things, or any damage on the grinder in case it is misused or in case safety and maintenance rules are not respected.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ



Производитель разумно предусмотрел все возможные меры безопасности, чтобы гарантировать безопасность пользователей, но различные условия установки и/или перемещения могут создавать неконтролируемые или непредсказуемые ситуации; поэтому всегда помните об остаточных рисках и примите во внимание следующие рекомендации:

- Перед подключением устройства убедитесь, что данные на табличке соответствуют данным распределительной сети.
- Установка и ремонт должны соответствовать нормам и правилам безопасности, действующим в стране установки.
- Заземление является обязательным, как и соответствие системы нормам,

действующим в стране установки.

- Не рекомендуется использовать несколько адаптеров и / или удлинителей.
- Не используйте кофемолку в случае повреждения кабеля питания. В случае повреждения он должен быть заменен производителем или квалифицированным персоналом. В случае неисправности выключите прибор и отнесите в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Кофемолку можно использовать только для измельчения жареных кофейных зерен, любое другое использование считается неправильным и, следовательно, опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного, ошибочного или неразумного использования.
- Эти устройства предназначены для использования в коммерческих целях, например, на кухнях ресторанов, столовых, больницах и коммерческих предприятиях, таких как пекарни, мясные лавки и т. д., но не для непрерывного серийного производства продуктов питания.

## ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не погружайте машину, кабель и вилки в воду или другие жидкости и не допускайте контакта внутренних частей кофемолки с жидкостями.
- Не тяните за шнур питания или сам прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Не используйте прибор влажными или мокрыми руками.
- Не позволяйте детям или необученному персоналу пользоваться кофемолкой.
- Не используйте прибор босиком.
- Во время использования поместите устройство на горизонтальную плоскость, устойчивую и способную выдержать вес машины. Перед выполнением любых операций по очистке или техническому обслуживанию отключите прибор от источника питания, отсоединив вилку.
- Не используйте для чистки струи воды, неподходящие моющие средства или пароочистители.
- Не оставляйте прибор включенным без необходимости. Отключайте источник питания, когда прибор не используется.
- Не загромождайте вентиляционные или теплоотводящие отверстия или щели, а также не допускайте попадания воды или других жидкостей.
- Во время работы прибора никогда не помещайте ложки, вилки или другие принадлежности в носик или контейнер для кофейных зерен для извлечения или вмешательства.
- Всегда выключайте кофемолку перед тем, как устранять какие либо неполадки.
- Если инородное тело блокирует двигатель, немедленно остановите машину и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не подвергайте машину воздействию атмосферных явлений (солнце, дождь и т. д.).



- Устройство нельзя использовать в экстремальных условиях окружающей среды и ни в коем случае за пределами температурного диапазона (-5 ° C ÷ + 25 ° C).
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с оборудованием.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди без соответствующих знаний или опыта, если они находятся под присмотром и получили инструкции по использованию прибора. Дети не могут производить уборку без присмотра.
- Владелец несет ответственность за проверку установки машины в приемлемых условиях окружающей среды, которые не создают опасности для здоровья или безопасности тех, кто использует машину.
- Если вы решите больше не использовать прибор этого типа, мы рекомендуем вывести его из строя, вынув вилку из розетки, перерезав шнур питания.
- Выключите и не трогайте прибор, в случае поломки или неисправности прибора.

## СОХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Это руководство должно быть всегда доступно пользователю и / или специалисту по техническому обслуживанию, который должен быть проинформирован о правильном использовании кофемолки и обо всех остаточных рисках. Его необходимо хранить в сухом, чистом и защищенном от тепла месте. Используйте руководство таким образом, чтобы не повредить его содержимое полностью или частично. Ни по какой причине не удаляйте, не рвите и не переписывайте какие-либо части руководства. Если руководство потеряно или вам потребуется дополнительная информация, обратитесь к местному дилеру или производителю.

## СНЯТИЕ УПАКОВКИ

- Убедитесь, что машина не повреждена, проверив внешнюю поверхность упаковки.
- Осторожно сняв упаковку, проверьте кофемолку на предмет повреждений.
- Проверьте целостность компонентов, в случае дефектов или повреждений кофемолки немедленно сообщите об этом официальному дилеру.
- Элементы упаковки (картон, целлофан, скобы, полистирол и т. д.) могут травмировать или стать опасными при неправильном обращении или неправильном использовании; не оставляйте в недоступном для детей.

- Этот символ на продукте или упаковке указывает на то, что продукт не следует рассматривать как обычные бытовые отходы, а следует сдавать в соответствующий пункт сбора для переработки электрических и электронных приборов. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы сможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которое в противном случае могло быть вызвано его ненадлежащей утилизацией. Переработка материалов помогает сберечь природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта вы можете связаться с муниципальным управлением или местной службой по утилизации отходов или продавцом.



## ВАЖНОСТЬ РУКОВОДСТВА

Руководство предназначено для пользователя и / или специалиста по обслуживанию кофемолки и считается его неотъемлемой частью. Назначение данного руководства - предоставить информацию для правильного использования и надлежащего обслуживания, а также для защиты безопасности оператора. Руководство должно храниться в течение всего срока службы кофемолки и передаваться любому другому пользователю или следующему владельцу. Указания, приведенные в данном руководстве, не заменяют положения по технике безопасности и технические данные по установке и эксплуатации, указанные непосредственно на машине и на упаковке. Это руководство отражает новое состояние техники и не должно считаться устаревшим только потому, что обновлено позднее на основании приобретенного опыта. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство и без обязательств обновлять предыдущие версии, кроме исключительных случаев. Неправильное использование машины или использование другими способами, кроме описанных в данном руководстве, аннулируют гарантийные условия и освобождают производителя нести всю ответственность. Это руководство необходимо бережно хранить: производитель отклоняет всю ответственность за ущерб, нанесенный людям, вещам или самой кофемолки, возникший в результате неправильного использования или использования способами, отличными от описанных здесь или в случае описанных правил обслуживания и безопасности здесь не соблюдаются.



## التحذيرات والأمان



وضعت الشركة المُصنَّعة بشكل معقول إجراءات الأمان والسلامة من أجل ضمان سلامة المستخدمين، ولكن ظروف التثبيت و/أو المناولة المختلفة يمكن أن تخلق مواقف لا يمكن السيطرة عليها أو لا يمكن التنبؤ بها؛ لذلك من الضروري دائماً تقييم أي مخاطر محتملة ومراعاة التوصيات التالية:

- قبل توصيل الجهاز، تأكد من أن البيانات الموجودة على اللوحة تتوافق تماماً مع تلك الخاصة بشبكة التوزيع الكهربائي.
- يجب أن يتوافق التركيب والإصلاحات مع معايير وأنظمة السلامة المعمول بها في بلد التركيب.
- من الضروري وجود منظومة أرضية أو التأسيس، وكذلك امتثال النظام للوائح السارية في بلد التركيب.
- يُنصح بأن لا تستخدم المهابئات، مأخذ التيار متعدد الفتحات و/أو وصلات التطويل.
- لا تستخدم هذا الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة. في حالة حدوث عطل، أوقف تشغيل الجهاز واصطحبه إلى أقرب مركز خدمة معتمد.
- لا تغمر الجهاز أو الكابل أو المقابس في الماء أو في أي سوائل أخرى، ولا تسمح للأجزاء الداخلية للجهاز بالتلامس مع السوائل.
- لا تستخدم نفائثات الماء أو المنظفات غير المناسبة أو منظفات البخار لتنظيف الجهاز.
- أثناء الاستخدام، ضع الجهاز على سطح أفقي، بحيث يكون ثابتاً وقادراً على تحمل وزن الجهاز.
- يجب استخدام الجهاز «مطحنة البُن» فقط لطحن حبوب البن المحمصّة، وأي استخدام آخر يعتبر غير مناسب وبالتالي فهو خطير. لا تتحمل الشركة المصنّعة أية مسؤولية عن أية أضرار قد تتجم بسبب الاستخدام غير المناسب أو الخاطئ وغير المعقول للجهاز.
- لا يُمكن استخدام الجهاز في الظروف البيئية القاسية، وعلى أي حال فإن درجة الحرارة لا بد أن تكون في نطاق 5- درجات مئوية إلى +30 درجة مئوية.
- هذه الأجهزة مخصصة للاستخدام في التطبيقات التجارية، على سبيل المثال في مطابخ المطاعم والمقاصف والمستشفيات، والمؤسسات التجارية مثل المخازن ومحلات الجزارة وما إلى ذلك، ولكنها ليست مخصصة لإنتاج كميات كبيرة من المواد الغذائية بشكل مستمر.
- لا يُسمح للأطفال أو الأفراد غير المدربين باستخدام الجهاز.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 أعوام أو أكثر، أو الأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين ليس لديهم معرفة أو خبرة كافية، شريطة أن يكونوا تحت المراقبة وبعد أن يتم تعريفهم بإرشادات وتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز. لا يُسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف دون إشراف أو مراقبة.

## تحذيرات أساسية

- لا تنزع سلك التغذية الكهربائية أو تسحب الجهاز نفسه لفصل القابس من مقبس التيار.
- لا تستخدم الجهاز بأيدي رطبة أو مبللة.
- لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.
- قبل إجراء أي عمليات تنظيف أو صيانة، افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية عن طريق نزع القابس.
- لا تترك الجهاز متصلاً بالتيار دون داع في حالة عدم استخدامه. افصل قابس التيار الكهربائي عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- لا تسد أنابيب أو فتحات التهوية أو تبديد الحرارة، ولا تُدخّل الماء أو السوائل من أي نوع.
- أثناء تشغيل الجهاز، لا تضع أبداً الملاعق أو الشوك أو الأواني الأخرى في الفوهة أو حاوية البُن لإجراء عمليات سحب أو أي تدخلات أخرى.
- لإزالة أي انسداد في صنوبر التوزيع، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً.
- إذا قام جسم غريب بإعاقة المحرك، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز على الفور واتصل بمركز خدمة معتمد.
- لا تعرض الجهاز للعوامل الجوية (الشمس والمطر، وما إلى ذلك).
- يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز في أي وقت.

- يتحمل المالك مسؤولية التحقق من تركيب الجهاز في ظروف بيئية مقبولة لا تشكل خطراً على صحة أو سلامة أولئك الذين يستخدمون الجهاز.
- إذا قررت التوقف عن استخدام جهاز من هذا النوع بعد الآن، ننصح بتعطيله وذلك بنزع سلك التغذية بالتيار الكهربائي بعد فصل القابس من مأخذ التغذية بالتيار الكهربائي.
- في حالة حدوث عطل أو خلل في الجهاز، قم بإيقاف تشغيله ولا تعبث به.

## الحفاظ على الدليل

يجب أن يكون هذا الدليل متاحاً دائماً للمستخدم و/أو فني الصيانة، الذي يجب أن يكون على دراية تامة بالاستخدام الصحيح للجهاز وأي مخاطر محتملة. يجب الاحتفاظ به في مكان جاف ونظيف ومحمي من الحرارة. يجب أن يُستخدم هذا الدليل بطريقة لا تضر بمحتوياته أو أي جزء منها. لا تقم بإزالة أو تمزيق أو إعادة كتابة أي جزء من الدليل لأي سبب من الأسباب. في حالة فقد الدليل أو إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالموزع المحلي أو الشركة المُصنعة.

## إزالة التغليف

- تأكد من عدم وجود علامات تلف بالجهاز عن طريق فحص البطانة الخارجية للعبوة.
- بعد إزالة العبوة بعناية، افحص الجهاز بحثاً عن أي علامات تدل على التلف.
- تحقق من سلامة المكونات، وفي حالة وجود عيوب أو تلف في الجهاز، قم بإخطار الوكيل المعتمد على الفور.
- يُمكن لعناصر التغليف (الورق المقوى، السيلوفان، الدبابيس، البولسترين، إلخ) أن تجرح أو تصيب الأشخاص، وهي في غاية الخطورة إذا لم يتم التعامل معها بحذر أو عند استخدامها بشكل غير صحيح؛ ولا يجب تركها في متناول الأطفال أو الأشخاص غير المسؤولين.
- يُشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى أنه لا يجب أن يُنظر إلى المنتج على أنه نفايات منزلية عادية، ولكن يجب حمله إلى نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لضمان التخلص من المنتج بطريقة مناسبة، يجب عليك أن تشارك في تجنب أية نتائج سلبية محتملة على البيئة وعلى الصحة والتي قد تنجم عن التخلص غير المناسب من المنتج. تساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية. ولمعرفة معلومات أكثر تفصيلاً بشأن إعادة تدوير هذا المنتج، اتصل بمكتب البلدية أو بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو بائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج.



## أهمية الدليل

الدليل مخصص للمستخدم و/أو فني صيانة الجهاز، ويعتبر جزءاً لا يتجزأ منه. تتمثل وظيفة هذا الدليل في توفير معلومات للاستخدام الصحيح للجهاز والصيانة المناسبة، بالإضافة إلى ضمان سلامة المشغل. يجب الاحتفاظ بالدليل بعناية طوال فترة استخدام الجهاز، ويجب إتاحتها إلى أي مستخدم أو مالك آخر. لا تحل المؤشرات الواردة في هذا الدليل محل شروط السلامة والبيانات التقنية الخاصة بالتركيب والتشغيل، المطبقة مباشرة على الجهاز وعلى العبوة.

- يعكس هذا الدليل أحدث التطورات في الوقت الحالي، ولا يمكن اعتباره غير كافٍ فقط لأنه يتم تحديثه لاحقاً على أساس التجارب الجديدة. تحتفظ الشركة المُصنعة أيضاً بالحق في تعديل الدليل دون الالتزام بتحديث الإصدارات



السابقة، إلا في حالات استثنائية. يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز أو الاستخدام الذي يختلف عما هو موصوف في هذا الدليل إلى استبعاد أي شروط ضمان أو مسؤولية خاصة بالشركة المُصنَّعة؛ ويجب أن يتم الاستخدام من قِبَل شخص بالغ ومسؤول. من الضروري الاحتفاظ بهذا الدليل بعناية، نظرًا لأن الشركة المُصنَّعة ليست مسؤولة عن الأضرار التي تلحق بالأشخاص أو الأشياء، أو التي يتعرض لها الجهاز إذا تم استخدامه بطريقة مختلفة عما هو موصوف، أو إذا لم يتم الالتزام بتعليمات الصيانة والسلامة.

ZH

## 警告和安全

ZH

制造商合理预测了一切可能的安全，确保用户不受伤害，但是各项安装和/或搬运条件可能造成失控或不可预计情况；为此，需要一直评估剩余风险，参考如下提示：

- 在断开设备之前，确认铭牌数据符合配电网数据。
- 安装和维修需要遵守安装国的现行安全标准和规范。
- 务必接地，确保设备符合安装国的现行标准。
- 不建议使用多插销和/或长插销的适配器。
- 严禁在电源线破损时使用该机器。一旦运行不良，关闭设备并将其带到附近的授权服务中心。
- 严禁将机器、电线和插头浸入水中或其他液体内，让机器内部部件接触到水。
- 严禁喷水、将不适合的洗涤剂或蒸汽清洗机用于清洁。
- 在使用期间，将设备安置在横向稳定且可以承受机器重量的平面上。
- 研磨投配机必须只能用于研磨烘焙咖啡豆，一切其他用途都被视为不当且危险。制造商不会为不当、错误或不合理使用造成的损失负责。
- 设备不可以在极端环境条件， $-5^{\circ}\text{C}$  至  $+30^{\circ}\text{C}$  温度范围外使用。
- 这些设备用于市场应用，比如餐厅、食堂、医院厨房以及面包店等商铺，不适用于串联生产食物。
- 严禁儿童或未受训人员使用机器。
- 本设备可以供至少8岁的儿童或生理、感知、脑力受损的人员，无意识或经验的人员使用，前提是在监管之下，并且熟知关于使用设备的说明。不得让儿童在无监管之下实施清洁。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

## 基本警告

- 严禁拉扯电源线或设备本身，避免将插头脱离插销。
- 严禁用潮湿或浸泡的手使用设备。
- 严禁赤脚使用设备。
- 在实施任何清洁或维护操作之前，断开插销从而断开设备的电源网。
- 不得让设备无效插入。一旦不使用设备，将插头从电源网断开。
- 不得阻塞通气、热量处理开口或插槽，也不要导入各类水或液体。

- 如果设备运行，不得将勺子、叉子或其他工具伸入喷口或咖啡颗粒容器，从而进行提取或干预。
- 为了从投配口提出阻塞物，首先要关闭设备。
- 一旦异物阻塞了电机，立即关闭机器并联系授权的服务中心。
- 不得将机器暴露在大气介质下（太阳、雨等.....）。
- 儿童必须受监管，不得在任意时候玩弄设备。
- 所有者要负责机器安装在可耐受的环境条件下，避免给机器使用者造成健康或安全危险。
- 如果不再使用此类设备，建议在停用前断开插头，切端电源线。
- 如果设备失效或运行不良，需要关闭且不得篡改。

## 手册的保存

本手册必须一直可以供用户和/或维护员支配，后者必须了解机器的正确用途和剩余风险。必须保存在干燥、干净且无热量的地方。使用手册时确保其不完全或部分破损。不得由于任何原因拿走、撕破或复写手册的任意部分。一旦手册遗失或需要更多信息，敬请联系区域经销商或制造商。

## 移除包装

- 确保机器有破损迹象，检查包装的外部涂层。
- 在小心移除包装后，确认机器是否有破损迹象。
- 确认元件的完整性，一旦机器有缺陷或破损，立即通知授权经销商。
- 包装元件（纸版、玻璃纸、金属点、聚苯乙烯）一旦管理不善或错误使用，可能切割、伤害或造成危险，不要放在儿童或不负责人员的触及范围内。
- 产品或包装上的此标志表示产品不得被视为普通家用垃圾，而应该交付给电



气、电子设备回收的专门收集点。确保本产品正确处理，您就帮助预防了由于处理不当造成的环境或健康的潜在负面影响。材料的回收有助于保存自然资源。欲知关于本产品回收的详情，可以联系市政办事处、地方废品处理服务处或采购经销商。

## 手册重要性

本手册供机器的用户和/或维护员使用，被视为其不可分割部分。本手册旨在提供机器正确使用和保养以及操作员安全防护之信息。手册必须在机器寿命期间妥善保管，并且转让给其他用户或后续所有者。本手册内说明不能替换机器、包装直接适用的安装及维护技术数据、安全规定。

- 本手册反映当前的技术状况，可能会依据后续的新需要而有所更新。制造商还



保留修改本手册，且不更新之前版本的权利，除非有意外。一旦机器不当使用或违反本手册规定使用，一切质保条件和制造商责任均失效；必须由成年负责人进行使用。务必仔细保存本手册，因为制造商不会为违反规定用途或维护、安全规定而给人、物品、机器造成的损失负责。

(KO)

## 경고 및 안전

(KO)

제조업체는 사용자의 안전을 보장하기 위해 가능한 모든 안전조치를 합리적으로 예측했으나 다양한 설치 및/또는 취급 조건으로 인해 제어 또는 예측할 수 없는 상황이 발생할 수 있습니다. 따라서 항상 잔여 위험을 평가하고 아래 제안사항을 고려하십시오.

- 기기를 연결하기 전에 명판에 표시된 정보가 배전망의 정보와 일치하는지 확인하십시오.
- 설치 및 수리는 설치 국가의 안전 표준 및 시행 규정을 준수해야 합니다.
- 접지 연결은 필수이며, 설비는 설치 국가에서 시행 중인 규정을 준수해야 합니다.
- 다중 소켓 어댑터 및/또는 확장 멀티탭을 사용하지 마십시오.
- 전원 케이블이 손상된 경우, 기기를 사용하지 마십시오. 오작동이 발생한 경우, 기기를 끄고 가장 가까운 공인 서비스 센터로 가져 가십시오.
- 기기, 케이블, 플러그를 물이나 기타 액체에 담그지 말고 기계 내부 부품이 액체에 닿지 않도록 하십시오.
- 워터젯, 부적절한 세제, 스팀 청소기를 사용하여 청소하지 마십시오.
- 사용 중에는 기기를 안정적이고 기계 무게를 견딜 수 있는 수평면 위에 놓으십시오.
- 커피그라인더는 볶은 커피 원두를 분쇄하는데만 사용해야 합니다. 다른 용도로의 사용은 부적절하며 위험한 행위로 간주됩니다. 제조업체는 부적절하거나 잘못된 또는 부당한 사용으로 인한 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 이 기기는 극한 환경 조건에서 사용할 수 없으며 어떤 경우에도  $-5^{\circ}\text{C} \sim +30^{\circ}\text{C}$  온도 범위를 벗어나 사용할 수 없습니다.
- 이러한 기기는 레스토랑과 구내식당, 병원의 주방 및 베이커리, 정육점 등의 판매 비즈니스 같은 상업적 사용을 위한 것이며, 연속적인 식품 생산에는 사용할 수 없습니다.
- 어린이나 숙련되지 않은 사람이 기기를 사용하지 않도록 하십시오.
- 8세 이상 어린이, 신체적, 감각적 또는 정신적 능력에 제약을 받는 사람, 적절한 지식이나 경험이 없는 사람은 감독을 받거나 기기 사용 지침을 교육받은 경우에만 기기를 사용할 수 있습니다. 어린이는 감독이 없이 세척을 수행해서는 안 됩니다.

## 기본 경고

- 콘센트에서 플러그를 제거하기 위해 전원 케이블이나 기기 자체를 잡아 당기지 마십시오.
- 축축하거나 젖은 손으로 기기를 사용하지 마십시오.
- 맨발 상태에서 기기를 사용하지 마십시오.
- 청소 또는 유지보수 작업을 수행하기 전에 플러그를 뽑아 기기를 전원공급장치로부터 분리하십시오.
- 기기가 불필요하게 삽입되어있지 않도록 하십시오. 기기를 사용하지 않을 때에는 전원공급장치로부터 분리하십시오.
- 입구, 통풍 또는 열 배출구를 막아서는 안되며 물이나 기타 액체가 유입되지 않도록 하십시오.
- 기기가 작동 중일 때는 추출 또는 중재를 위해 추출구 또는 원두 용기에 숟가락, 포크, 기타 도구를 삽입하지 마십시오.
- 추출구에서 막힘을 제거하려면 먼저 기기 전원을 끄십시오.
- 이물질이 모터를 막은 경우, 즉시 기기 전원을 끄고 공인 서비스 센터로 문의하십시오.
- 기기를 대기 중 물질 (태양, 비, 등)에 노출시키지 마십시오.
- 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 항상 감독해야 합니다.
- 소유자는 기기를 사용하는 사람의 건강과 안전에 위험을 초래하지 않도록 허용된 환경 조건에서 기계를 설치할 책임이 있습니다.
- 이 유형의 기기를 사용하지 않기로 결정한 경우, 콘센트에서 플러그를 뽑은 후 전원 케이블을 절단하여 작동되지 않는 상태로 만드십시오.
- 기기 결함이나 오작동이 발생한 경우, 기기 전원을 끄고 조작을 가하지 마십시오.

## 설명서 보관

본 설명서는 항상 사용자 및/또는 유지보수 기술자가 사용할 수 있어야 하며, 기기의 정확한 사용과 잔류 위험에 대한 정보를 제공해야 합니다. 건조하고 깨끗하며 열이 차단된 장소에 보관해야 합니다. 설명서를 사용할 때는 내용의 전체 또는 일부가 손상되지 않도록 하십시오. 어떠한 이유로든 설명서 일부를 제거하거나 찢거나 다시 쓰지 마십시오. 설명서를 분실했거나 추가 정보가 필요한 경우, 지역 대리점이나 제조업체로 문의하십시오.

## 포장 제거

- 포장의 외부 커버를 점검하여 기기에 손상 흔적이 없는지 확인하십시오.
- 포장을 조심하여 제거한 후 기기에 손상 흔적이 없는지 확인하십시오.
- 구성품의 무결성을 확인하십시오. 기기 결함 또는 손상이 있는 경우, 즉시 공인 대리점에 알려십시오.



- 포장 요소 (판지, 셀로판, 스테이플, 폴리스티렌 등)는 부주의하게 다루거나 부적절하게 사용하면 베이거나 다치며 위험해질 수 있습니다. 어린이나 관련 없는 사람의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 제품이나 포장에 표시되어 있는 이 기호는 제품이 일반 가정 쓰레기로 간주되지 않으며, 대신 전기 및 전자 제품을 재활용하기 위한 적절한 수거 장소로 전달되어야 함을 나타냅니다. 이 제품을 올바르게 폐기함으로써 부적절한 폐기로 인해 발생할 수 있는 환경 및 건강에 대한 부정적 결과를 방지할 수 있습니다. 자재를 재활용하면 천연 자원을 보존하는데 도움이 됩니다. 이 제품의 재활용에 관한 자세한 정보는 시청, 지역 폐기물 처리 서비스 또는 구매하신 대리점으로 문의하십시오.



## 설명서의 중요성

설명서는 사용자 및/또는 유지보수 기술자가 사용하기 위함이며 기기 자체의 필수 부분으로 간주됩니다. 본 설명서는 기기의 올바른 사용과 적절한 유지보수에 관한 정보를 제공하고 작업자의 안전을 지키는 기능을 합니다. 설명서는 기기의 전체 수명 동안 보관되어야 하며, 다른 사용자나 후속 소유자에게 전달되어야 합니다. 설명서에 제시된 지침은 기계 및 포장에 직접 적용되는 설치 및 작동에 대한 안전 조항 및 기술 데이터를 대체하지 않습니다.

- 이 설명서는 현 시점의 최신 기술을 반영하고 있으며, 이후 새로운 경험을 기반으로 업데이트되므로 부적절한 것으로 간주될 수 없습니다. 또한 제조업체는 예외적인 경우를 제외하고 이전 버전을 업데이트할 의무 없이 설명서를 수정할 권리를 보유합니다. 기기를 부적절하게 사용하거나 이 설명서에 설명된 것과 다르게 사용하는 행위는 제조업체의 보증 또는 책임 조건을 소멸시킵니다. 성인이나 책임있는 사람만이 기기를 사용할 수 있습니다. 설명과 다른 방식으로 사용하거나 유지보수 및 안전 지침을 준수하지 않을 경우, 제조업체는 사람이나 사물에 초래된 손해 또는 기계로 인한 피해에 대해 책임지지 않으므로 설명서를 잘 보관해야 합니다.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / EC DECLARATION OF CONFORMITY



**CONTI VALERIO S.r.l.**

Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) – ITALY

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto/ Declare under our responsibility,  
that the product:

**MACINADOSATORE PER CAFFÉ MODELLI:**

COFFEE GRINDER MODELS:

**MAXXI, MAXXI W**

**VERSIONE/VERSION:** 220-240V/50-60Hz; 220v/60Hz

**EQUIPAGGIATE CON DOSATORE ELETTRONICO**

**MATRICOLA DAL / SERIAL Nr. FROM/ N° de SERIE DESDE:** XX XXX 24 01 XXXX

È conforme a tutte le disposizioni pertinente delle Direttive/ Fulfills all the relevant provisions  
of Directives:

2006/42/CE (Direttiva Macchine/Machinery Directive)

2014/30/EU (EMC Direttive/EMC Directive)

2011/65/EU (RoHS Direttive/RoHS Directive)

Ed è conforme alle norme/ And fulfills the standards:

UNI EN 12100/1-2; UNI EN ISO 13857; CEI EN 55014-1/2; CEI EN 61000-3-2/3;

CEI EN 60335-1; CEI EN 60335-2-64; CEI EN 62233; EN 60704-1: 1994

Autorizziamo la seguente persona a costituire il fascicolo técnico/We authorize the following  
person to compile the technical file:

Sig. Filippo Conti – Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) – ITALY

Sesto Fiorentino, 24 April 2025

**CONTI VALERIO SRL**  
Filippo Conti, Luigi Longo, 39/41  
Tel. +39 0554200011 - Fax +39 0554200010  
50019 SESTO FIORENTINO (FI)  
P. IVA e Cod. Fisc. 03094860487

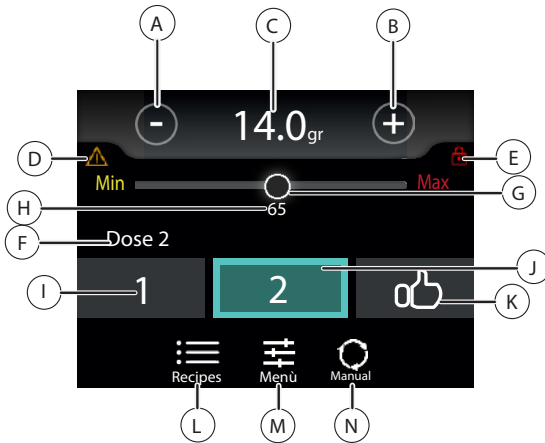
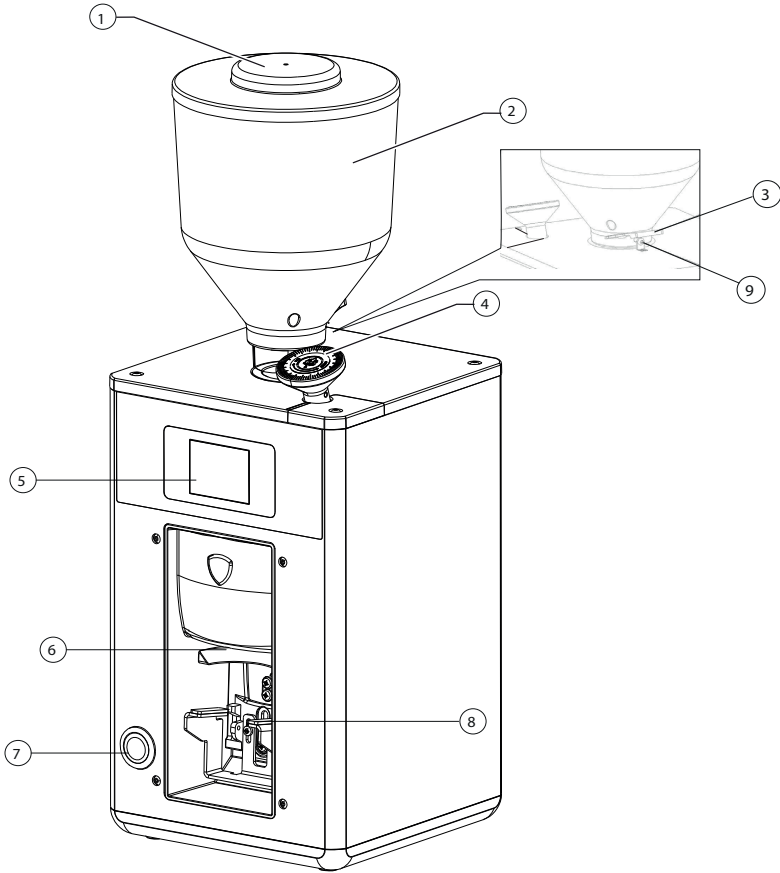
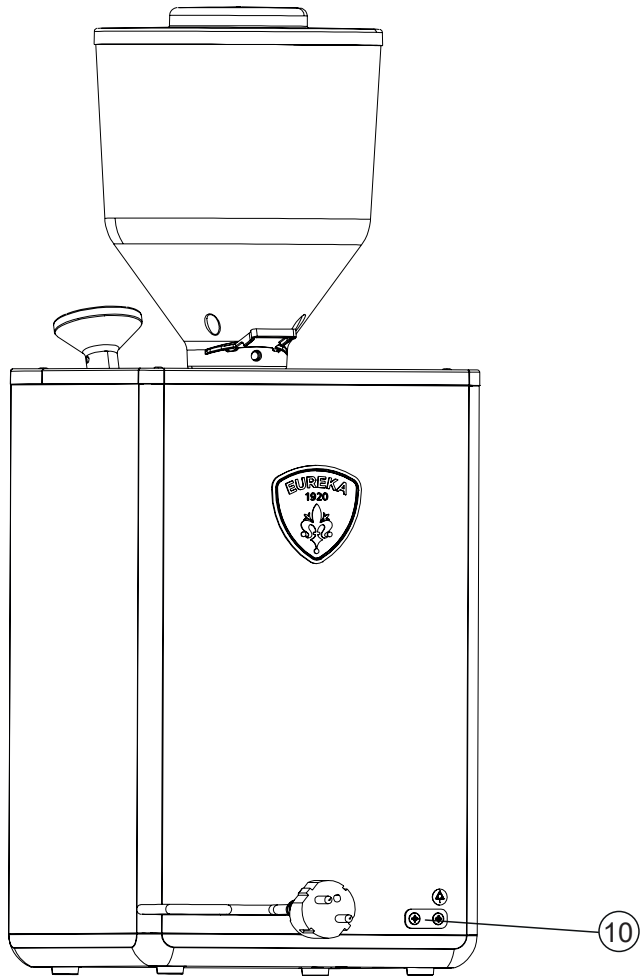
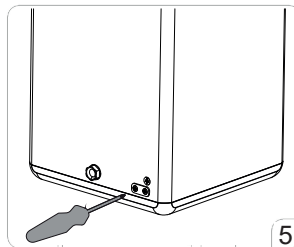
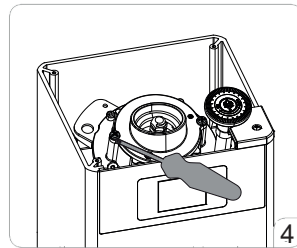
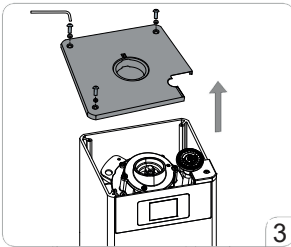
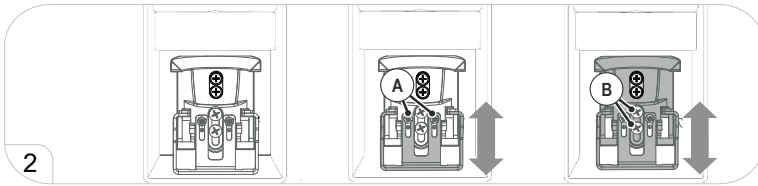
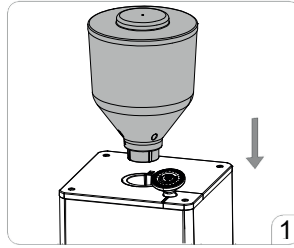


Fig 1.1









---

• ENGLISH	22
• РУССКИЙ	44
• عربى	66
• 简体中文	88
• 한국어	110



# 1 GENERAL INFORMATION

## MANUFACTURER:

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

## MODEL:

MAXXI W

# 2 TECHNICAL DATA

DESCRIPTION	MODEL		
	MAXXI W		
Voltage (V)	220/240	220	110/120
Frequency (Hz)	50	60	60
Current (A)	/	/	8.3
Absorption (W)	510	770	/
RPM	1350	1650	1670
Productivity (g/s)	5,0 - 7,0		
Weight when empty (kg)	19		
Bell capacity (kg)	1,2 (2)		
Height (mm)	600 (670)		
Width (mm)	230		
Depth (mm)	250		

- Ton: 30 s
- Toff: 280 s

## 3 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Container lid.
2. Coffee bean container.
3. Coffee beans closure tab.
4. Grinding adjustment knob.
5. Touchscreen display
6. Dispensing nozzle.
7. Switch-on button.
8. Filter holder fork.
9. Coffee bean container locking screw.
10. Equipotential earth connection.

## 4 DISPLAY DESCRIPTION

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| A. - dose time/grams button      | I. Dose 1 button                           |
| B. + dose time/grams button      | J. Dose 2 button                           |
| C. Dose Time/Grams               | K. Extra shot/dose 3/smart function button |
| D. Burr maintenance alert        | L. Recipe button                           |
| E. Time/Grams lock active symbol | M. Main menu button                        |
| F. Name of selected recipe/dose  | N. Manual button                           |
| G. Burr distance indicator       |  |
| H. Burr distance value           |  |

## 5 ADJUSTMENTS AND USE

### 5.1 FIRST INSTALLATION

To use the equipotential earth connection (10), connect the external wire by loosening the two screws of the terminal (Fig.5). Insert one end of the wire, then retighten the screws.

### 5.2 PRELIMINARY OPERATIONS

- Insert the coffee bean container in its seat (Fig. 1), positioning it so the hole is aligned with the screw on the back.
- Push the tab to prevent the passage of coffee beans.
- Remove the lid from the container, then fill the container with coffee beans.
- Put the lid back on and pull the tab to allow the beans to pass through.
- Unscrew the two screws **A** and **B** (Fig.2) to adjust the height of the filter holder fork. Tighten the two screws **A** and **B** once the desired height of the filter holder fork has been reached.

### 5.3 GRINDING ADJUSTMENT

To adjust the degree of grinding, turn the adjustment knob (4) clockwise to obtain a finer grind or anti-clockwise for a coarser grind, as indicated on the knob itself. The adjustment has no end points; it must be made gradually, grinding a small amount of beans every 2 notches at the most.

As the knob is rotated, on the main page you can see the distance between the burrs; this distance is associated with the type of grinding selected.

**NOTE:**

Grinding adjustment does not use defined steps, so do it gradually and activate grinding when the adjustment has reached a finer degree of granulometry.

**ATTENTION**

If the knob is rotated by a whole turn while the motor is stationary, the appliance might jam.

## 5.4 SWITCHING ON THE APPLIANCE

- Bring the switch (7) to the ON position
- At switch-on, the display shows the logo and then the working page.

**NOTE:**

At the first switch-on, the machine shows the factory settings. Every time it is switched on after that, it will show the last settings used.

## 5.5 APPLIANCE OPERATION

### 5.5.1 GRINDING OPERATION BY WEIGHT

The dose to be dispensed can be selected via the respective buttons (I,J,K,N - Fig. 1.1). Rest the filter holder basket on the fork (8), making sure the fork is exactly underneath the dispensing nozzle (6). Dispensing starts automatically after a few seconds and ends when the programmed grams are reached.

**ATTENTION**

Dispensing ends when the programmed weight has been reached. If the Manual function is selected, dispensing ends by pressing the stop button or after a maximum grind of 100 grams.

**ATTENTION**

To start dispensing again, you must remove the filter holder, wait about two seconds and then reinsert it.

**ATTENTION**

It is possible to stop the automatic dispensing before the grinding grams are finished. During dispensing, press the selected dose button to stop dispensing. The display will show the grammes that have been ground up to that moment. Press the button again to resume dispensing for the remaining grams.

**NOTE:**

With dosing paused, it is only possible to change the selected dose if the weight of the ground coffee has not exceeded the value of the dose to be selected. Otherwise, if the individual grinding weight has already been exceeded, grinding stops.

**ATTENTION**

If grinding is not restarted or the filter holder is not removed within 3 seconds, the system resets.

**ATTENTION**

If the filter holder is not inserted correctly, grinding does not start and the message "waiting..." appears before dispensing. To re-enable grinding, take the filter holder out and then insert it again.

**ATTENTION**

Grinding should only start after inserting the filter holder. To reset the system, simply remove the filter holder from the fork.

## 5.5.2 GRINDING BY WEIGHT STOP RELEASE

If, during dispensing, the machine receives an external disturbance (a strike to the filter holder,

a strike on the fork, etc.) before dispensing has finished, grinding pauses and the message "waiting..." appears on the selected dose grams display (**C - Fig.1.1**).

Once stabilised, the system will finish grinding automatically.

Some disturbances could be interpreted by the system such as filter holder removal and thus lead to a machine reset.

## 5.5.3 GRINDING OPERATION BY TIME

- Use the relative buttons to select the dose to be dispensed. (**I,J,K,N – Fig. 1.1**)
- Rest the filter holder basket on the fork (**8**), making sure the fork is exactly underneath the dispensing nozzle (**6**).
- Press the selected dose button again.
- Following dispensing, the grinding time will return to the set value and the appliance is ready to grind more beans.

## **ATTENTION**

Dispensing ends when the time set in the programming has terminated. If Manual is selected, dispensing ends by pressing the stop button or after a maximum grinding time of 60 seconds.

### **5.5.4 GRINDING BY TIME STOP RELEASE**

The Start and Stop function is used to interrupt or resume grinding by pressing the dose button or the grinding start button.

In the stop condition, the grinding time on the display (**C - Fig. 1.1**) flashes.

To bring the dose time back to its initial value, press on the flashing grinding time (**C – Fig. 1.1**) for 2 seconds.

#### **NOTE:**

**When the dose time flashes, all the appliance buttons apart from the dose button are disabled.**

To restart grinding, press the dose button again.

#### **NOTE:**

**The dose is automatically reset after 30 seconds.**

## **6 APPLIANCE PROGRAMMING**

### **6.1 MAIN PAGE**


The following functions can be accessed from the main page (**Fig. 1.1**).

- Dose time/grams variation
- Dose selection and Smart Mode
- Recipes
- Manual
- Main menu

#### **6.1.1 DOSE TIME/GRAMS VARIATIONS**

To reduce or increase the selected dose, press the + or - button on the main page (**A, B – Fig.1.1**). The variation for the single dose is 0.05 seconds or 0,1 grams.

To enable the continuous variation of the dose time or grams, press and hold one of the two buttons + or - (**A, B – Fig.1.1**).

To lock dose dispensing time or grams adjustment, press + and - simultaneously (**A, B – Fig.1.1**) for 2 seconds. If dose dispensing time or grams adjustment is locked, the  icon (**E – Fig.1.1**) will appear on the display and the + and - buttons (**A, B – Fig.1.1**) will be disabled.

To release dose dispensing time or grams adjustment, press + and - simultaneously (**A, B – Fig.1.1**) for 2 seconds.

**NOTE:**

If the password is active, it must be entered to unlock the dose time/grams adjustment.


## 6.2 DOSE SELECTION

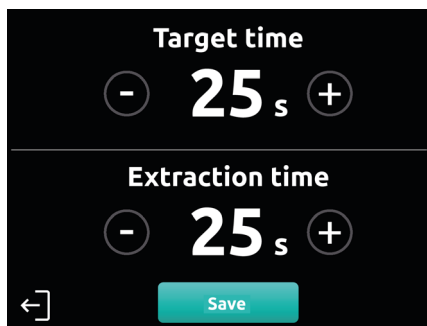
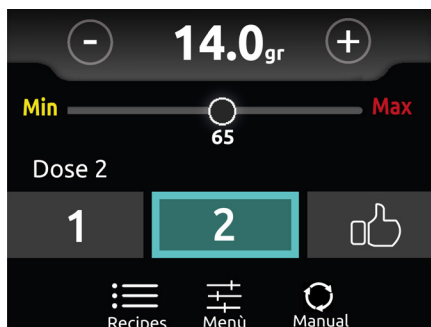
The following doses can be selected:

- Dose 1
- Dose 2
- Dose 3 / Smart Mode / Extra Shot (only in grinding by time mode)

### 6.2.1 SMART MODE

Smart mode can be switched on or off under third dose function.

If the smart function is active, the icon  replaces the third dose/extra-shot icon (if present).



Press the symbol  to change the following parameters:

- **Target time:** reference time for the smart mode. By default, this is 25 seconds.
- **Extraction time:** actual extraction time to be entered by the user. By default, this is equal to the target time value.

Press the **CONFIRM** button:

- If the extraction time is within  $\pm 2$  s of the target time, the display returns to the Home screen, showing the burr distance in green (e.g. 65).
- if the extraction time is outside this range, the display returns to the initial screen suggesting the granulometry point the user should reach by turning the knob.

## 6.3 RECIPES

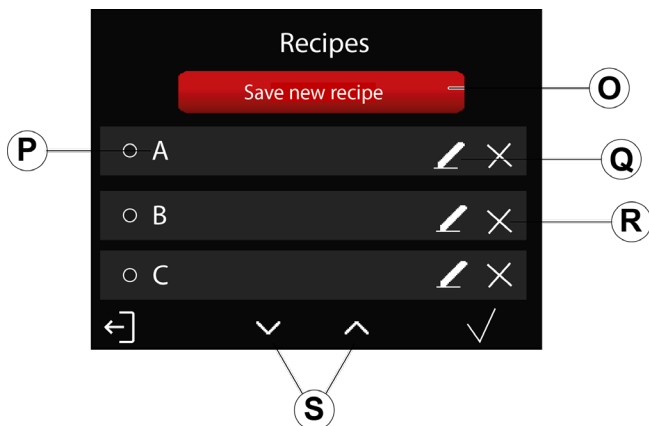
The following operations can be performed via the recipe menu.

- Save a new recipe
- Modifying or deleting a recipe
- Scrolling through the recipes
- Selecting a recipe

To access the recipe menu, press the recipe button (L).

### 6.3.1 SAVING A NEW RECIPE

- O. "Save new recipe" button
- P. List of recipes that can be selected
- Q. Modify recipe
- R. Delete recipe
- S. Scroll recipe list button



Press on save new recipe (O), to save the settings set on the main screen. To access the information defining a recipe, press the Modify recipe button (Q).

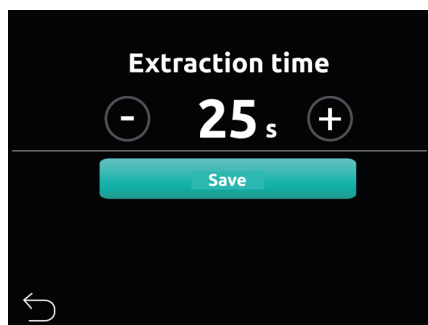


The three recipe menu items that can be altered by the user are.

- **Input weight:** the weight of the ground coffee.
- **Output weight:** the quantity of beverage extracted.
- **Extraction time:** the extraction duration.



Pressing on each of these entries opens the parameter adjustment screen. Once these entries have been modified, press the **Save** button.



### 6.3.2 MODIFYING OR DELETING A RECIPE

Press the icon **(Q)** to modify a recipe.

For the operating logic, refer to par. 6.2.1.

Press the icon **(Q)** to delete a recipe.

**NOTE:**

To permanently delete a recipe, press the **Confirm** button.

### 6.3.3 SCROLLING THROUGH THE RECIPES

Press the icon **(S)** to scroll through the recipe list.

The latter can contain a maximum of 8 selectable recipes.

### 6.3.4 SELECTING A RECIPE

To select a recipe, press on it and then confirm by pressing the tick button at the bottom right.

To deselect a recipe, press on it again.

**NOTE:**

Only one recipe can be selected at a time.

When a recipe has been selected, the main page will appear as follows:

- Dose time/grams 1, corresponding to that set in the recipe selected.
- Dose time/grams 2, corresponding to that set in the recipe selected.
- Extra dose time (if used), which does not vary.
- Dose time/grams 3 (if used), which does not vary.
- The new burr distance point to be reached.

In addition, if the burr distance point saved in the selected recipe is different from the real point measured, the page will turn yellow and show:

**T** The target burr distance point to be reached.

**U** The real burr distance point.

**V** The name of the recipe.



**NOTE:**

The direction of the arrow between (T) and (U) indicates whether the burr distance needs to be reduced (<) or increased (>).

Once the target burr distance point (T) has been reached, the number turn green. If the value is exceeded however, the page remains yellow.

## 6.4 MANUAL

To access Manual mode, press button (N – Fig.1.1) on the main page.

Press the button (W) to activate grinding.

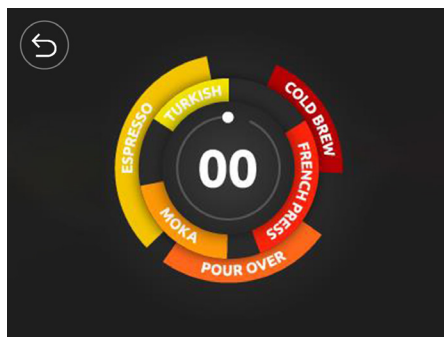
**NOTE:**

The Manual button (X), if green, indicates that the Manual mode is active.

To exit Manual mode, press the back button at the top left of the screen, or press the Manual button again.

## 6.5 EASY SETTING

The easy setting screen is accessed by pressing the button (G - Fig.1.1), or by moving the knob by at least 15 points. The easy setting screen facilitates the process of adjusting the degree of grinding. It shows the current granulometry and the granulometric wheel in relation to the required type of extraction, as shown in the figure.



## 6.6 MAIN MENU

To access the main menu, press button **(M – Fig.1.1)** on the main page.

### NOTE:

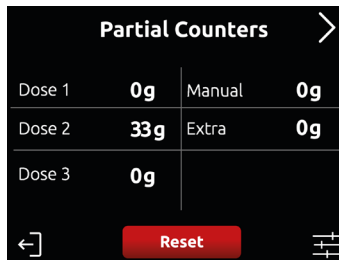
**No password is required to access the user menu.**

The main menu is made up of the following sub-menus.

- Partial counters
- Extra shot
- Password
- Version

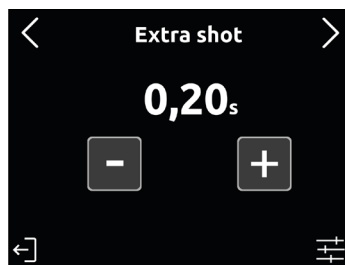
### 6.6.1 PARTIAL COUNTERS

The Partial Counter sub-menu is used to view and reset the partial doses dispensed. Press the reset button to reset the partial counter.



### 6.6.2 EXTRA SHOT

The Extra Shot function is only present in grinding by time mode, it is set automatically by deactivating Third Dose Function and Smart Mode.



Extra dose adjustment allows you to set the extra dose time from minimum 0.2 seconds to maximum 1 second.

Press the + and - buttons to increase or reduce the extra dose time.



## ATTENTION

The Extra Shot submenu is only visible if Extra Shot mode is active.

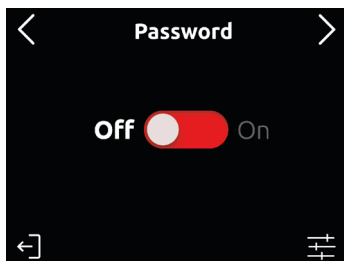
### 6.6.3 PASSWORD

The Password sub-menu is used to activate or deactivate the appliance password.

The password, when enabled, is needed to access the technical menu and therefore lock or release dose adjustment, modify and delete recipes and also to disable the password itself.

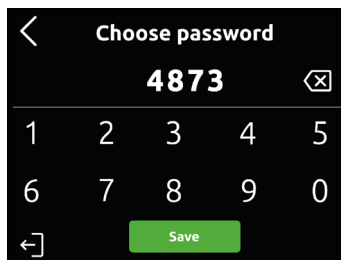
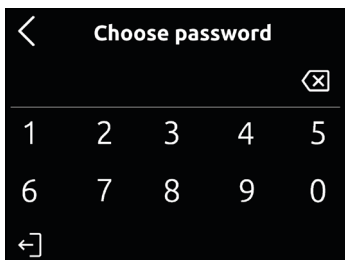
To set the password:

- Press **ON**
- Enter a 4-digit code
- Press **CONFIRM**
- Enter the 4-digit code again
- Press **SAVE**



To change the password:

- Press the **SET** button
- Enter the previously set password
- Press the **NEXT** button
- Enter the new password
- Confirm the new password



## 6.6.4 VERSION

The Version sub-menu allows you to see information about the appliance:

- Machine model name
- Firmware



## 6.7 TECHNICAL MENU

To access the technical menu, press the  button at the bottom right of the main menu screen, then enter the password (when requested).

### NOTE:

**By default, the password for accessing the technical menu is deactivated.**

The technical menu is made up of the following sub-menus:

- Total counters
- Display brightness
- Dose selection mode
- Third dose function
- Grinding mode
- Burr maintenance
- Language
- Standby
- Calibration
- Factory reset

### 6.7.1 TOTAL COUNTERS

The Total Counter sub-menu is used to view the total counters for every dose dispensed.

**NOTE:**

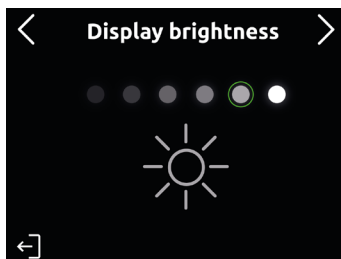
**The total counters cannot be reset.**

Total counters			
Dose 1	0g	Manual	0g
Dose 2	33g	Extra	0g
Dose 3	0g		

### 6.7.2 DISPLAY BRIGHTNESS

The Display Brightness sub-menu allows you to set the brightness of the display, in a range from 1 to 6.

To increase or reduce the display brightness, press one of the 6 spherical icons, each corresponding to a different degree of brightness.



**NOTE:**

**By default, the display brightness is set at the maximum value.**

### 6.7.3 DOSE SELECTION MODE

The Dose Selection Mode sub-menu is used to activate or deactivate manual dose selection (ON/OFF).

**NOTE:**

**By default, manual dose selection mode is disabled.**

With dose selection mode active, the main page shows no dose selected. Therefore, select the dose to be dispensed within the main screen, otherwise grinding will not be activated.

Once the selected dose has been dispensed, select the dose again.



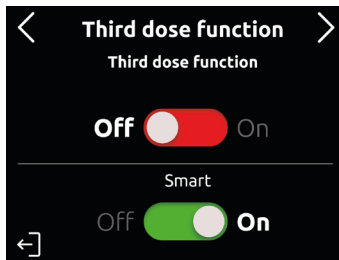
### 6.7.4 THIRD DOSE FUNCTION

The Third Dose function sub-menu is used to set the third dose and Smart mode on the display:

- if both **OFF**, set Extra Shot mode.
- if Third dose function **ON**, set Third dose function.
- if Smart **ON**, set Smart mode.

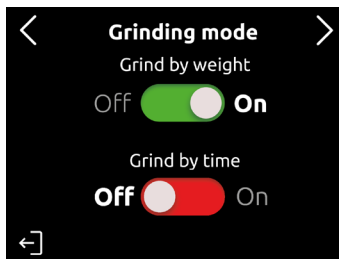
**NOTE:**

By default, the third dose function is deactivated, smart mode is instead active.



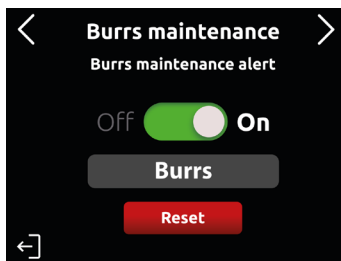
### 6.7.5 GRINDING MODE

You can switch from grinding by weight to grinding by time via the '**GRINDING MODE**' screen



## 6.7.6 BURR MAINTENANCE

The Burr Maintenance sub-menu allows you to set and reset the burr change counter, and also to enable or disable the burr change alert.



To activate or deactivate the burr change alert, press **ON/OFF** on the relative burr change alert page.

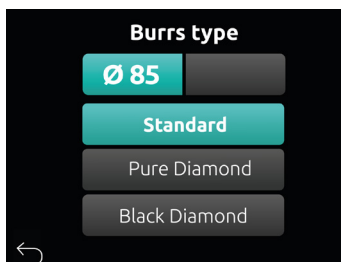
When the burr maintenance alert is active and the burrs need to be changed, icon **(D - Fig. 1.1)** appears on the main page.

To reset the burr change counter, press the **RESET** button.

Once the burr change counter has been reset, the icon **(D - Fig. 1.1)** on the main page is off.

The amount and type of burr can be set in the burr maintenance sub-menu.

After activating the burr maintenance alert in fact, you can select the burr type.



To select the type of burrs:

- Select the required burr type (Standard, Pure Diamond, Black Diamond)
- Press **SAVE** to confirm.

### 6.7.7 LANGUAGE

The language sub-menu is used to select the language. The language currently being used is shown on the display. To change the language, press the appropriate button

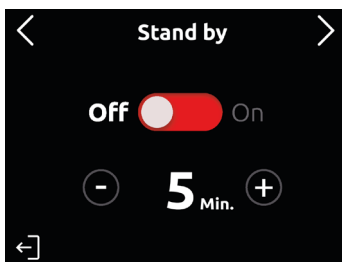


### 6.7.8 STAND BY

The Standby sub-menu is used to activate (**ON**), deactivate (**OFF**) and set the waiting minutes of standby mode.

When standby mode is active, after the set time has elapsed without interacting with the screen, the main page of the display is replaced by the brand logo. To reactivate the main page, press on any part of the display.

To increase or reduce the minutes of non-use before standby mode is activated, press the + or - button.



**NOTE:**

The selectable time for stand-by mode ranges from a minimum of 1 minute to a maximum of 60 minutes.

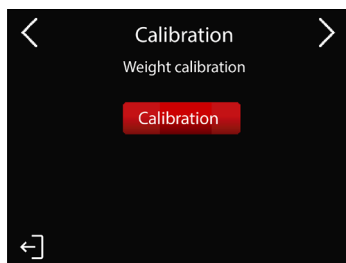
## 6.7.9 CALIBRATION

Pressing the calibration button enters the menu to calibrate the system:

- The sample weight value available to the user flashes on the display. The weight can be changed using the buttons (X, Y).
- The sample weight value on the display stops flashing when the filter holder is inserted on the fork (8).
- Press tare and after 2 seconds insert the sample weight into the filter holder.
- After 2 seconds, press the calibrate button to end calibration.
- The display will show a green 'V' if calibration was successful and a red 'X' if calibration was unsuccessful.

### NOTE:

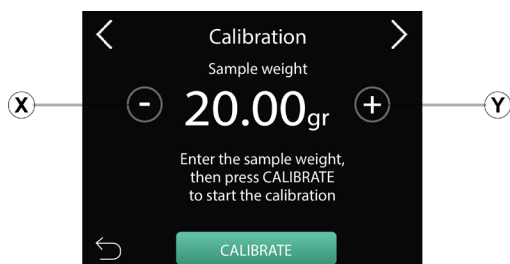
This is a maintenance operation that is only required if calibration precision is lost.



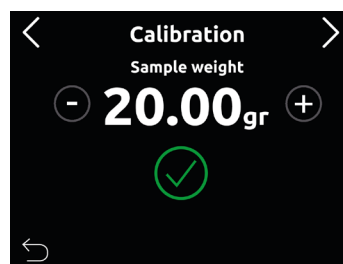
Step 1



Step 2



Step 3



Step 4

### ATTENTION

If the weighing system, while grinding, does not detect a change in grams on the filter holder, it will stop to prevent the motor from overheating.

## 6.7.10 FACTORY RESET

The Factory Reset sub-menu is used to return the appliance settings to those defined by the manufacturer.

Press the Reset button to restore the factory settings.



## 7 CLEANING AND MAINTENANCE



### ATTENTION

Disconnect the appliance from the power supply before carrying out any cleaning and maintenance operations, that must be performed by qualified service engineers only. Do not pull the power cord or the appliance itself to disconnect the plug from the power supply socket.



### ATTENTION

Maintenance and cleaning operations must be performed by qualified service engineers only.



### ATTENTION

Do not make provisional or makeshift repairs, nor use non-original spare parts.

### 7.1 CLEANING

Cleaning is fundamental for the grinder to work properly. A neglected grinder may have a negative impact on the coffee dispensing process or the accuracy of the dose and the grinding. Before cleaning, make sure the appliance is disconnected from the mains.

### 7.2 CLEANING THE BELL

Loosen the bell locking screw (8) and remove the bell. Wash the inside of the container with water and a neutral soap to eliminate the oily layer left by the coffee beans. Rinse it and then dry it thoroughly. Repeat the process for the plastic lid.

Do not clean in a dishwasher.

Clean these elements at least once a week.

### 7.3 CLEANING THE GRINDING SYSTEM

Remove the bell and the large cover with its three screws (Fig.3) and then clean the burrs and other internal parts with a brush or dry cloth. If necessary, use a vacuum cleaner or a jet of compressed air. After cleaning, refit the bell.

For deep-down sanitisation, use grinder cleaning tablets (available on the market).



### ATTENTION

All cleaning and sanitisation tasks must be carried out using products approved for alimentary use.

---

## 7.4 MAINTENANCE

To ensure the appliance works properly, check the burrs every 1500 kg of coffee beans and replace them if necessary. For the maintenance and replacement of the burrs:

- Close the bean passage using the tab **(3)**.
- Operate the grinder until the grinding chamber is completely empty.
- Disconnect the appliance from the mains.
- Remove the coffee bean container and large lid **(Fig.3)**.
- Remove the two screws holding the upper burr-holder **(Fig.4)**.
- Clean the burrs with the aid of a brush or a dry cloth. If necessary, use a vacuum cleaner or a jet of compressed air.

## 8 TROUBLESHOOTING

If the problem persists, contact specialised personnel.





# 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

**МОДЕЛЬ:**

MAXXI W

# 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ОПИСАНИЕ	МОДЕЛЬ		
	MAXXI W		
Напряжение (В)	220/240	220	110/120
Частота (Гц)	50	60	60
Ток (А)	/	/	8.3
Поглощение (Вт)	510	770	/
Об/мин	1350	1650	1670
Производительность (г/с)	5,0 - 7,0		
Вес в порожнем состоянии (кг)	19		
Ёмкость бункера (кг)	1,2 (2)		
Высота (мм)	600 (670)		
Ширина (мм)	230		
Глубина (мм)	250		

- Ton: 30 s
- Toff: 280 s

### 3 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Крышка контейнера.
2. Контейнер для кофейных зёрен.
3. Рычажок закрытия контейнера для кофейных зерен.
4. Рукоятка регулировки помола.
5. Сенсорный дисплей
6. Носик подачи.
7. Кнопка включения.
8. Вилка держателя фильтра.
9. Винт блокировки контейнера для кофейных зерен.
10. Эквипотенциальное заземление.

### 4 ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ

- |   |  |
|---|--|
| <b>A.</b> Кнопка времени/грамм порции -                           | <b>G.</b> Индикатор расстояния до жернова                    |
| <b>B.</b> Кнопка времени/грамм порции +                           | <b>H.</b> Расстояние между жерновами                         |
| <b>C.</b> Время/граммы порции                                     | <b>I.</b> Кнопка "Порция 1"                                  |
| <b>D.</b> Предупреждение о необходимости техобслуживания жерновов | <b>J.</b> Кнопка "Порция 2"                                  |
| <b>E.</b> Символ активации блокировки времени/грамм               | <b>K.</b> Кнопка дополнительного шота/порции 3/функции smart |
| <b>F.</b> Название выбранного рецепта/порции                      | <b>L.</b> Кнопка рецепта                                     |
|   | <b>M.</b> Кнопка главного меню                               |
|   | <b>N.</b> Кнопка ручного режима                              |

## 5 РЕГУЛИРОВКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### 5.1 ПЕРВАЯ УСТАНОВКА

Для использования эквипотенциального заземления (**10**) подключите внешний провод, ослабив два винта клеммы (**Рис.5**). Вставьте конец провода, затем затяните винты.

### 5.2 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- Установите контейнер для кофейных зерен на свое место (**Рис. 1**), расположив его таким образом, чтобы отверстие совпадало с задним винтом.
- Нажмите на рычажок, чтобы закрыть подачу кофейных зерен.
- Снимите крышку, затем наполните контейнер кофейными зернами.
- Снова закройте крышку и потяните за рычажок, чтобы открыть подачу зерен.
- Открутите два винта **A** и **B** (**Рис.2**), чтобы отрегулировать высоту вилки держателя фильтра. Затяните два винта **A** и **B** после достижения желаемой высоты держателя вилки.

### 5.3 РЕГУЛИРОВКА ПОМОЛА

Чтобы отрегулировать степень помола, поверните соответствующую рукоятку (**4**) по часовой стрелке для достижения более тонкой степени помола или против часовой стрелки для достижения более грубой степени помола, в соответствии с индикацией на самой рукоятке. Регулировка не имеет конечных точек; её следует производить пошагово, измельчая небольшое количество зёрен каждые 2 деления.

После поворота рукоятки можно увидеть на главной странице расстояние между жерновами; это расстояние соответствует выбранному типу помола.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Регулировка качества помола не предусматривает определенных шагов, поэтому выполняйте ее постепенно и начинайте измельчение, когда будет достигнут тонкий размер частиц.



#### **ВНИМАНИЕ**

Если повернуть рукоятку на полный оборот при неработающем двигателе, устройство может заклинить.

### **5.4 ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА**

- Переведите переключатель (7) в положение ВКЛ
- При включении на дисплее отображается логотип, а затем рабочая страница.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

При первом включении устройство показывает заводские настройки. При каждом повторном включении на него будут выводиться последние использованные настройки.

### **5.5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА**

#### **5.5.1 ОПЕРАЦИЯ ПОМОЛА ПО ВЕСУ**

Порцию можно выбрать с помощью соответствующих кнопок (I, J, K, N - Рис. 1.1). Установите рожок на вилку (8), следя за тем, чтобы та находилась точно под носиком подачи (6). Подача начинается автоматически через несколько секунд и заканчивается при достижении запрограммированных граммов.



#### **ВНИМАНИЕ**

Подача заканчивается при достижении запрограммированного веса. При выборе ручной функции, подача завершается нажатием кнопки останова или после максимального измельчения 100 граммов.



#### **ВНИМАНИЕ**

Чтобы снова начать подачу, необходимо снять держатель фильтра, подождать около двух секунд и затем снова установить его на место.



#### **ВНИМАНИЕ**

Автоматическую подачу можно остановить до достижения установленного значения грамм измельчения. Чтобы остановить подачу нажмите кнопку выбранной порции.

На дисплее отобразятся граммы, которые были измельчены к этому моменту. Нажмите кнопку еще раз, чтобы возобновить подачу на оставшиеся граммы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При приостановленной подаче изменить выбранную порцию можно только в том случае, если вес молотого кофе не превысил значения выбранной порции. В противном случае, если масса измельчаемого кофе уже превышена, помол прекращается.



### ВНИМАНИЕ

Если помол не возобновляется или держатель фильтра не снимается в течение 3 секунд, производится сброс системы.



### ВНИМАНИЕ

Если держатель фильтра вставлен неправильно, измельчение не начнется и перед подачей появится сообщение “ожидайте...”. Чтобы снова включить режим измельчения, выньте держатель фильтра и снова вставьте его.



### ВНИМАНИЕ

Измельчение следует начинать только после установки держателя фильтра. Чтобы произвести сброс системы, просто снимите держатель фильтра с вилки.

## 5.5.2 ОСТАНОВ ПРИ ОПЕРАЦИИ ПОМОЛА ПО ВЕСУ

Если во время подачи возникают внешние помехи (удар по держателю фильтра, по вилке и т.д.) до завершения процесса подачи, помол приостанавливается, и на дисплее, отображающем выбранную порцию в граммах, появляется сообщение “ожидайте...” (С - Рис.1.1).

После стабилизации система автоматически завершит помол.

Некоторые помехи могут быть интерпретированы системой, например, снятие держателя фильтра, и, таким образом, привести к сбросу устройства.

## 5.5.3 ОПЕРАЦИЯ ПОМОЛА ПО ВРЕМЕНИ

- Используйте соответствующие кнопки, чтобы выбрать порцию для подачи. (I, J, K, N – Рис. 1.1)
- Установите рожок на вилку (8), следя за тем, чтобы та находилась точно под носиком подачи (6).
- Нажмите кнопку выбранной порции еще раз.
- После выдачи время измельчения вернется к заданному значению, и устройство будет готово к измельчению других зерен.

## ВНИМАНИЕ

Подача заканчивается по истечении времени, установленного в программе. Если выбран ручной режим, подача завершается нажатием кнопки останова или после максимального времени помола 60 секунд.

### 5.5.4 ОСТАНОВ ПРИ ОПЕРАЦИИ ПОМОЛА ПО ВРЕМЕНИ

Функция "Пуск и остановка" используется для прерывания или возобновления измельчения путем нажатия кнопки порции или кнопки включения помола.

В состоянии остановки время помола на дисплее (**С - Рис. 1.1**) мигает.

Чтобы вернуть время дозирования к исходному значению, нажмите на мигающий индикатор времени помола (**С – Рис. 1.1**) на 2 секунды.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда мигает время порции, все кнопки устройства, кроме кнопки порции, отключены.

Чтобы вновь начать измельчение, нажмите кнопку порции еще раз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Через 30 секунд порция автоматически сбрасывается.

## 6 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

### 6.1 ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА


С главной страницы (**Рис. 1.1**) можно получить доступ к следующим функциям.

- Изменение времени/грамм порции
- Выбор порции и режима Smart
- Рецепты
- Ручной режим
- Главное меню

#### 6.1.1 ИЗМЕНЕНИЯ ВРЕМЕНИ/ГРАММ ПОРЦИИ

Чтобы уменьшить или увеличить выбранную порцию, нажмите кнопку + или - на главной странице (**А, В – Рис.1.1**). Отклонение для одной порции составляет 0,05 секунды или 0,1 грамм.

Чтобы включить непрерывное изменение времени порции или грамм, нажмите и удерживайте одну из двух кнопок + или - (**А, В – Рис.1.1**).

Чтобы заблокировать настройку времени дозирования или грамм, одновременно нажмите + и - (**А, В – Рис.1.1**) в течение 2 секунд. Если регулировка времени дозирования заблокирована, на дисплее появится значок  (**Е – Рис.1.1**), а кнопки + и - (**А, В – Рис.1.1**) будут отключены.

Чтобы разблокировать настройку времени дозирования или грамм, одновременно нажмите + и - (**А, В – Рис.1.1**) в течение 2 секунд.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если пароль активен, его необходимо ввести, чтобы разблокировать настройку времени порции/количества граммов.


## 6.2 РЕГУЛИРОВКА КОЛИЧЕСТВА

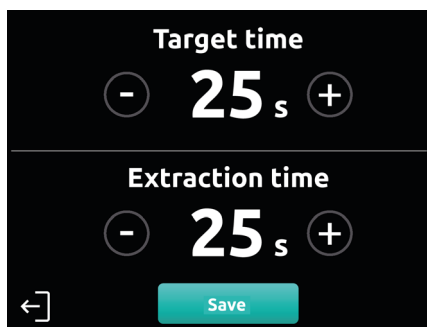
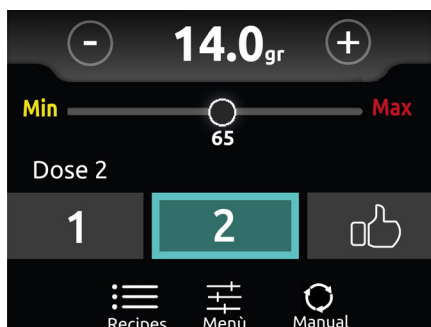
Можно выбрать следующие количества:

- Порция 1
- Порция 2
- Порция 3 / Режим Smart / Дополнительный шот (в случае помола по времени)

### 6.2.1 РЕЖИМ SMART

Режим Smart можно активировать или деактивировать с помощью функции третьей порции.

При активации режима smart, вместо значка третьей порции/дополнительного шота будет отображаться значок  (при наличии).



Нажмите на значок  для изменения следующих параметров:

- **Целевое время:** контрольное время для режима smart. По умолчанию это значение составляет 25 секунд.
- **Время экстракции:** текущее время экстракции, вводимое пользователем. По умолчанию оно равно значению целевого времени.

Нажмите кнопку **ПОДТВЕРДИТЬ**:

- если время экстракции составляет  $\pm 2$  с от заданного времени, дисплей возвращается к основной экранной странице, показывая расстояние до жернова зеленым цветом (например, 65).
- если время экстракции выходит за пределы этого диапазона, дисплей возвращается к начальной экранной странице и предлагает значение гранулометрии, которое пользователь должен установить, вращая рукоятку.

## 6.3 РЕЦЕПТЫ

Следующие операции можно выполнить через меню рецептов.

- Сохранить новый рецепт
- Изменение или удаление рецепта
- Пролить рецепты
- Выбрать рецепт

Чтобы перейти в меню рецептов, нажмите кнопку рецепта (L).

### 6.3.1 СОХРАНИТЬ НОВЫЙ РЕЦЕПТ

O. Кнопка "Сохранить новый рецепт"

P. Список рецептов, которые можно выбрать

Q. Изменить рецепт

R. Удалить рецепт

S. Кнопка для поиска в списке рецептов



Нажмите на кнопку "Сохранить новый рецепт" (O), чтобы сохранить настройки, сделанные на главной экранной странице. Чтобы получить доступ к информации, определяющей рецепт, нажмите на кнопку Изменить рецепт (Q).



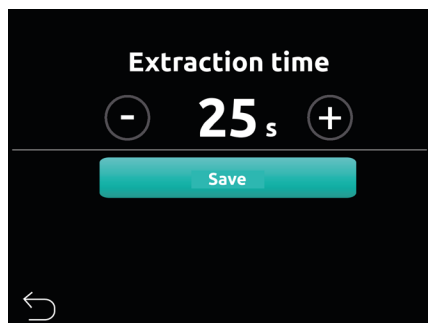
Пользователь может изменять три опции меню рецептов.

- **Вес на входе:** вес молотого кофе.
- **Вес на выходе:** количество выданного напитка.
- **Время экстракции:** продолжительность экстракции.



Нажмите на любую из этих опций, чтобы открыть экранную страницу настройки конкретного параметра.

После изменения этих опций нажмите кнопку **Сохранить**.



### 6.3.2 ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ УДАЛЕНИЕ РЕЦЕПТА

Нажмите значок **(Q)**, чтобы изменить рецепт.

Логика работы см. в п. 6.2.1.

Нажмите значок **(Q)**, чтобы удалить рецепт.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Чтобы навсегда удалить рецепт, нажмите кнопку "Подтвердить".**

### 6.3.3 ПРОЛИСТАТЬ РЕЦЕПТЫ

Нажмите значок **(S)**, чтобы пролистать список рецептов.

В списке могут быть максимум 8 рецептов.

### 6.3.4 ВЫБРАТЬ РЕЦЕПТ

Чтобы выбрать рецепт, нажмите на него, а затем подтвердите выбор, нажав на кнопку с галочкой в правом нижнем углу.

Чтобы отменить выбор рецепта, нажмите на него еще раз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Одновременно можно выбрать только один рецепт.**

После выбора рецепта главная страница будет выглядеть следующим образом:

- Время/граммы порции 1, соответствующие установленным в выбранном рецепте.
- Время/граммы порции 2, соответствующие установленным в выбранном рецепте.
- Время дополнительной порции (если используется), которое не меняется.
- Время/граммы порции 3 (если используется), которое не меняется.
- Новая заданная точка расстояния до жернова.

Кроме того, если точка расстояния до жернова, сохраненная в выбранном рецепте, отличается от фактической точки измерения, страница станет желтого цвета и покажет:

**T** Новую заданную точку расстояния до жернова.

**U** Фактическую точку расстояния до жернова.

**V** Наименование рецепта.



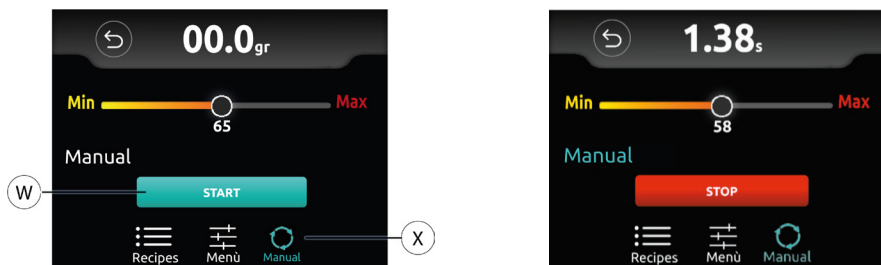
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Направление стрелки между (Т) и (U) указывает, нужно ли уменьшить (<) или увеличить (>) расстояние между жерновами.

Когда будет достигнуто заданное расстояние до жернова (Т), номер станет зеленого цвета. Однако, если значение превышено, страница останется желтой.

## 6.4 РУЧНОЙ РЕЖИМ

Чтобы перейти в Ручной режим, нажмите кнопку (N – Рис.1.1) на главной экранной странице. Нажмите кнопку (W) для начала помола.

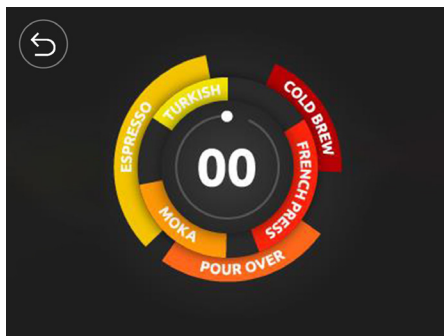
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если кнопка Ручной режим (X) зеленого цвета, это означает, что активен Ручной режим.

Для выхода из Ручного режима, нажмите кнопку "Назад" в левом верхнем углу экрана или снова нажмите кнопку Ручной режим.

## 6.5 ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА

Доступ к экранной странице простой настройки осуществляется нажатием кнопки (G - Рис.1.1) или перемещением рукоятки не менее чем на 15 делений. Экранная страница простой настройки упрощает процесс регулировки степени помола. Она показывает текущую степень помола и гранулометрический круг в зависимости от требуемого типа экстракции, как показано на рисунке.



## 6.6 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Чтобы перейти в главное меню, нажмите кнопку **(M – Рис.1.1)** на главной экранной странице.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Для доступа к меню пользователя пароль не требуется.**

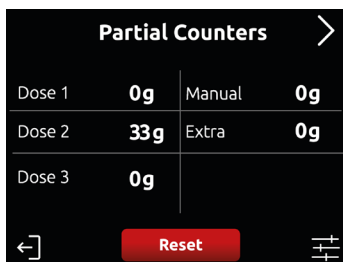
Главное меню состоит из следующих подменю.

- Счетчик частичных порций
- Дополнительный шот
- Пароль
- Версия

### 6.6.1 СЧЕТЧИК ЧАСТИЧНЫХ ПОРЦИЙ

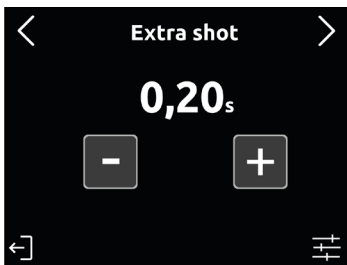
Подменю Счетчик частичных порций используется для просмотра и сброса данных о выданных частичных порциях.

Чтобы сбросить счетчик частичных порций, нажмите кнопку сброса.



### 6.6.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ШОТ

Функция Дополнительного шота присутствует только в режиме помола по времени, она настраивается автоматически путем деактивации функции Третьей порции и Режим Smart.



Регулировка дополнительной порции позволяет установить время дополнительной порции от минимального 0,2 секунды до максимального 1 секунды.

Нажимайте кнопки + и -, чтобы увеличить или уменьшить время продолжительности дополнительной дозы.

## ВНИМАНИЕ

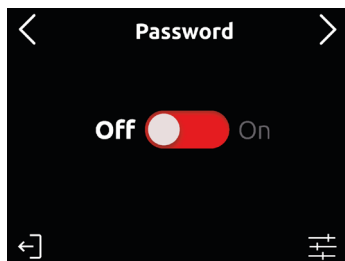
Подменю **Дополнительного шота** отображается только при активации режима **Дополнительного шота**.

### 6.6.3 ПАРОЛЬ

Подменю **Пароль** используется для активации или деактивации пароля устройства. Пароль, если он активирован, необходим для доступа к техническому меню и, соответственно, для блокировки или разблокировки регулировки порции, изменения и удаления рецептов, а также для отключения пароля.

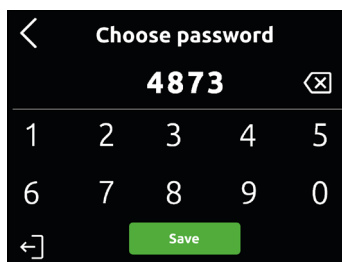
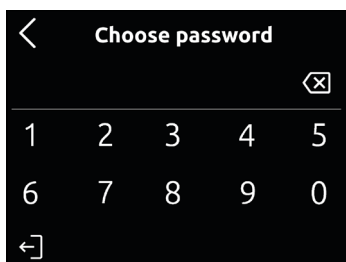
Чтобы установить пароль:

- Нажмите кнопку **ON**
- Введите 4-значный код
- Нажмите кнопку **ПОДТВЕРДИТЬ**
- Введите 4-значный код еще раз
- Нажмите **СОХРАНИТЬ**



Чтобы изменить пароль:

- Нажмите кнопку **ЗАДАТЬ**
- Введите установленный ранее пароль
- Нажмите кнопку **ВПЕРЕД**
- Введите новый пароль
- Подтвердите новый пароль




## 6.6.4 ВЕРСИЯ

Подменю версии позволяет просмотреть информацию об устройстве:

- Название модели устройства
- Версия прошивки



## 6.7 ТЕХНИЧЕСКОЕ МЕНЮ

Чтобы перейти в техническое меню, нажмите кнопку  в правом нижнем углу экранной страницы главного меню, затем введите пароль (когда требуется).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

**По умолчанию пароль для доступа к техническому меню отключен.**

Техническое меню состоит из следующих подменю:

- Суммарные счетчики
- Яркость дисплея
- Режим регулировки количества
- Функция выбора третьей порции
- Режим помола
- Техобслуживание жерновов
- Язык
- Режим ожидания
- Калибровка
- Сброс на заводские настройки

### 6.7.1 СУММАРНЫЕ СЧЕТЧИКИ

Подменю Суммарный счетчик используется для просмотра суммарных счетчиков для каждой выданной порции.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

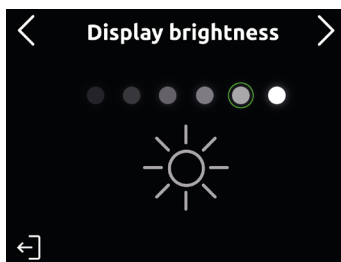
Суммарные счетчики не могут быть сброшены.

Total counters			
Dose 1	0g	Manual	0g
Dose 2	33g	Extra	0g
Dose 3	0g		

### 6.7.2 ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ

Подменю "Яркость дисплея" позволяет настроить яркость дисплея в диапазоне от 1 до 6.

Чтобы увеличить или уменьшить яркость дисплея, нажмите одну из 6 точек, соответствующих разным уровням яркости.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

По умолчанию яркость дисплея установлена на максимальное значение.

### 6.7.3 РЕЖИМ РЕГУЛИРОВКИ КОЛИЧЕСТВА

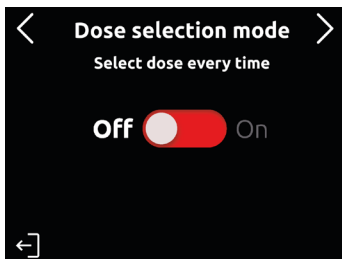
Подменю Режим регулировки количества используется для включения или отключения ручного выбора порции (ВКЛ/ВЫКЛ).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

По умолчанию режим ручного выбора порции отключен.

При активном режиме выбора порции на главной странице отображается сообщение о том, что порция не выбрана. Поэтому на главной экранной странице необходимо

задать порцию для выдачи, в противном случае, помол не будет активирован. После выдачи выбранной порции выберите ее снова.



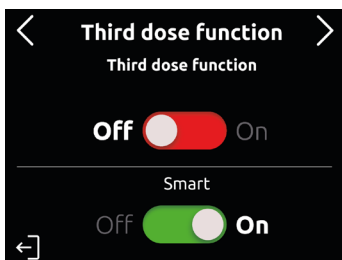
## 6.7.4 ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ТРЕТЬЕЙ ПОРЦИИ

Подменю функции Выбора третьей порции используется для установки третьей порции и режима Smart на дисплее:

- если оба значения **ВЫКЛ**, установлен режим Дополнительного шота.
- если функция Третьей порции **ВКЛ**, установлена функция Третьей порции.
- если режим Smart **ВКЛ**, установлен режим Smart.

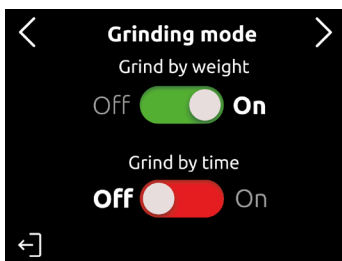
### ПРИМЕЧАНИЕ:

По умолчанию функция третьей порции отключена, а режим smart включен.



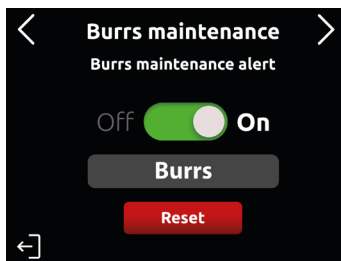
## 6.7.5 РЕЖИМ ПОМОЛА

Можно осуществлять включение или выключение помола по времени или весу через экранную страницу 'РЕЖИМ ПОМОЛА'



## 6.7.6 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ЖЕРНОВОВ

Подменю Техобслуживание жерновов позволяет установить и сбросить счетчик замены жерновов, а также включить или отключить оповещение о смене жерновов.



Чтобы активировать или деактивировать предупреждение о замене жерновов, нажмите **ВКЛ/ВЫКЛ** на экранной странице предупреждения о замене жерновов.

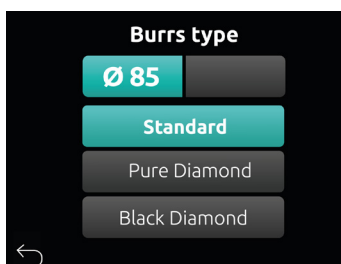
Когда предупреждение об обслуживании жерновов активно и их необходимо заменить, на главной странице появляется значок (**D - Рис. 1.1**).

Чтобы сбросить счетчик замены жерновов, нажмите кнопку **СБРОС**.

После сброса счетчика замены жерновов значок (**D - Рис. 1.1**) на главной странице будет отключен.

Размер и тип жернова можно установить в подменю Техобслуживание жерновов.

После активации оповещения о техобслуживании жерновов можно выбрать тип жерновов.



Чтобы выбрать тип жерновов:

- Выберите тип жерновов (Стандартные, Чистый алмаз, Чёрный алмаз)
- Нажмите **СОХРАНИТЬ** для подтверждения.

## 6.7.7 ЯЗЫК

Подменю Язык используется для выбора языка. На дисплее отображается используемый в данный момент язык. Чтобы изменить язык, нажмите на соответствующую кнопку

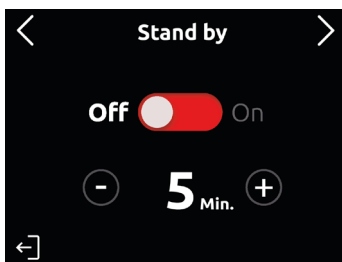


## 6.7.8 РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Подменю Режим ожидания позволяет активировать (**ВКЛ**), деактивировать (**ВЫКЛ**) и установить количество минут до перехода в режим ожидания.

Когда активен режим ожидания, после истечения времени без касания, на главной экранной странице дисплея появляется логотип бренда. Чтобы снова открыть главную страницу, нажмите на любую часть дисплея.

Чтобы увеличить или уменьшить количество минут неиспользования до включения режима ожидания, нажмите кнопку + или -.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Время ожидания может варьироваться от минимального 1 минуты до максимального 60 минут.

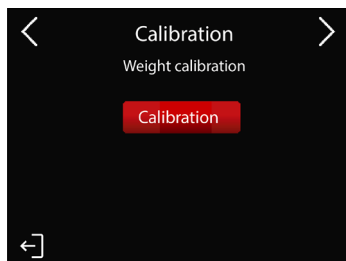
## 6.7.9 КАЛИБРОВКА

Нажатие кнопки калибровки приводит к переходу в меню для калибровки системы:

- На дисплее высвечивается значение контрольного веса, доступное пользователю. Вес можно изменить с помощью кнопок (X, Y).
- Значение контрольного веса на дисплее перестает мигать, когда держатель фильтра надевается на вилку (8).
- Нажмите на тару и через 2 секунды введите контрольный вес в держатель фильтра.
- Через 2 секунды нажмите кнопку калибровки, чтобы завершить калибровку.
- На дисплее появится зеленая буква "V", если калибровка прошла успешно, и красная буква "X", если калибровка прошла неудачно.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

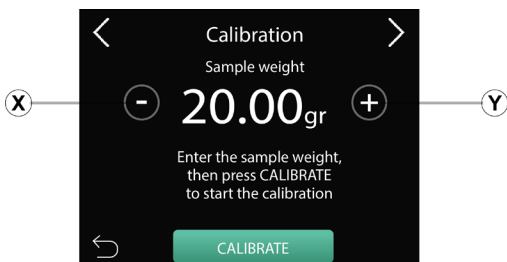
Это операция технического обслуживания, которая требуется только в случае утраты точности калибровки.



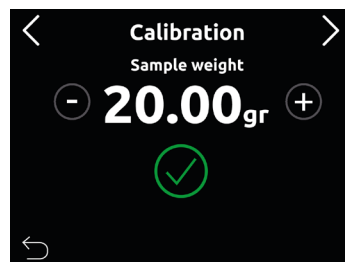
Шаг 1



Шаг 2



Шаг 3



Шаг 4



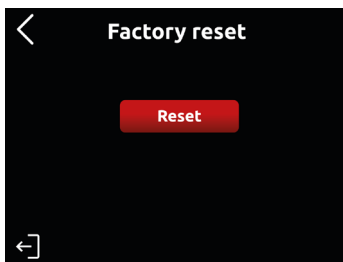
## ВНИМАНИЕ

Если система взвешивания во время помола не обнаружит изменения в граммах на держателе фильтра, она остановится, чтобы предотвратить перегрев двигателя.

## 6.7.10 СБРОС НА ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ

Подменю Сброс на заводские настройки используется для возврата настроек устройства к тем, которые были заданы производителем.

Чтобы восстановить заводские настройки, нажмите кнопку Сброс.



## 7 ОЧИСТКА И УХОД



### ВНИМАНИЕ

Перед выполнением любых операций по очистке и техническому обслуживанию, которые должны осуществляться только квалифицированными инженерами сервисной службы, отключите устройство от сети электропитания. При отключении от источника питания не тяните за шнур или за само устройство, а выньте вилку из розетки.



### ВНИМАНИЕ

Операции по техническому обслуживанию и очистке должны выполняться только квалифицированными инженерами сервисной службы.



### ВНИМАНИЕ

Не прибегайте к полумерам, ремонтируя устройство наспех, и не используйте запасные части, не являющиеся оригинальными.

## 7.1 ОЧИСТКА

Для правильной работы кофемолки очистка имеет первостепенное значение. Небрежное обращение с кофемолкой может отрицательно повлиять на процесс выдачи кофе или точность дозирования и помола. Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети.

## 7.2 ОЧИСТКА БУНКЕРА

Ослабьте блокировочный винт бункера (8) и снимите бункер. Вымойте внутреннюю поверхность контейнера водой с нейтральным чистящим средством, чтобы удалить маслянистый слой, оставшийся от кофейных зерен. Промойте его, а затем тщательно высушите. Таким же образом очистите пластиковую крышку.

Не мойте в посудомоечной машине.

Очищайте эти компоненты не реже одного раза в неделю.

## 7.3 ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ПОМОЛА

Снимите бункер и большую крышку с тремя винтами (Рис.3), а затем очистите жернова и другие внутренние детали с помощью щетки или сухой тряпки. При необходимости используйте вакуумный очиститель или струю сжатого воздуха. После очистки установите бункер на место.

Для глубокой дезинфекции используйте таблетки для очистки кофемолок (есть в продаже).



## ВНИМАНИЕ

Все операции по очистке и дезинфекции должны выполняться с использованием средств, разрешённых для пищевого применения.

### 7.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы обеспечить исправную работу устройства, проверяйте (и при необходимости заменяйте) жернова через каждые 1500 кг кофейных зерен. Техобслуживание и замена жерновов:

- Закройте проход при использовании рычажка (3).
- Включайте кофемолку до тех пор, пока камера измельчения полностью не опустеет.
- Отсоедините устройство от сети.
- Снимите контейнер для кофейных зерен и большую крышку (Рис.3).
- Снимите два винта, крепящие верхний держатель жерновов (Рис.4).
- Очистите жернова с помощью щетки или сухой ткани. При необходимости используйте вакуумный очиститель или струю сжатого воздуха.

## 8 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если проблема сохраняется, обратитесь к техническому специалисту.



## 1 معلومات عامة

الجهة الصانعة:

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

الموديل:

MAXXI W

## 2 المواصفات الفنية

الوصف	الموديل		
	MAXXI W		
الجهد الكهربائي (فولت)	220/240	220	110/120
التردد (هرتز)	50	60	60
شدة التيار (أمبير)	/	/	8.3
الامتصاص (واط)	510	770	/
دورة في الدقيقة	1350	1650	1670
الإنتاج (جم/ث)	7,0 - 5,0		
الوزن فارغاً (كجم)	19		
سعة الوعاء (كجم)	(2) 1,2		
الارتفاع (مم)	(670) 600		
العرض (مم)	230		
العمق (مم)	250		

• التشغيل: 30 ث

• الإيقاف: 280 ث

### 3 وصف الجهاز

1. غطاء الوعاء.
2. وعاء حبوب القهوة.
3. لسان غلق وعاء حبوب القهوة.
4. مفتاح ضبط درجة الطحن.
5. شاشة تعمل باللمس.
6. فوهة التوزيع.
7. زر التشغيل.
8. شوكة حامل الفلتر.
9. برغي تأمين وعاء حبوب القهوة.
10. وصلة تاربيض متساوية الجهد.

### 4 وصف الشاشة

- A.** - زر إنقاص وقت الجرعة/الجرامات
- B.** + زر زيادة وقت الجرعة/الجرامات
- C.** وقت الجرعة/الجرامات
- D.** تنبيه صيانة شفرات الطحن
- E.** الرمز النشط لقفل الوقت/الجرامات
- F.** اسم الوصفة/الجرعة المحددة
- G.** مؤشر مسافة شفرات الطحن
- H.** قيمة مسافة شفرات الطحن
- I.** زر الجرعة 1
- J.** زر الجرعة 2
- K.** زر الجرعة الإضافية/الجرعة 3/الوظيفة الذكية
- L.** زر الوصفة
- M.** زر القائمة الرئيسية
- N.** زر يدوي

### 5 الضبط والاستخدام

#### 5.1 التركيب لأول مرة

لاستخدام وصلة التاربيض متساوية الجهد (10)، قم بتوصيل السلك الخارجي عن طريق فك البرغيين لطرف التوصيل (الشكل 5). أدخل أحد طرفي السلك، ثم أعد إحكام ربط البراغي.

#### 5.2 العمليات الأولية

- أدخل حاوية حبوب القهوة في قاعدتها (الشكل 1)، مع وضعها بحيث تكون الفتحة بمحاذاة البرغي الموجود خلفها .
- ادفع اللسان لمنع مرور حبوب القهوة.
- قم بفك الغطاء من الوعاء، ثم املا الوعاء بحبوب القهوة.
- قم بتركيب الغطاء مرة أخرى واسحب اللسان للسماح للحبوب بالمرور.
- قم بفك البرغين **A** و **B** لضبط ارتفاع شوكة حامل الفلتر. أحكم ربط البرغين **A** و **B** بمجرد الوصول إلى الارتفاع المطلوب لشوكة حامل الفلتر.

#### 5.3 ضبط درجة الطحن

لضبط درجة الطحن، قم بتدوير مفتاح الضبط (4) في اتجاه عقارب الساعة للحصول على طحن أرق أو عكس اتجاه عقارب الساعة للحصول على طحن أكثر خشونة، كما هو موضح على المفتاح نفسه. لا يوجد للضبط حد نهائي، بل يجب القيام به تدريجياً، حيث يتم طحن كمية قليلة من الحبوب كل درجتين على الأكثر. عند تدوير البكرة، يمكنك رؤية المسافة بين شفرات الطحن في الصفحة الرئيسية، ترتبط هذه المسافة بنوع الطحن المحدد.

ملاحظة:

لا يتم إجراء ضبط درجة الطحن في خطوات محددة، لذا يمكنك القيام بذلك تدريجيًا وقم بتفعيل الطحن عندما يصل الضبط إلى درجة أكثر نعومة من الحبيبات.

**تنبيه**

إذا تم تدوير البكرة دورة كاملة أثناء توقف المحرك، فقد يتعطل الجهاز.

## 5.4 تشغيل الجهاز

- اضبط المفتاح (7) على وضع التشغيل ON
- عند التشغيل، سيظهر على الشاشة الشعار ثم صفحة العمل.

ملاحظة:

عند التشغيل لأول مرة، تعرض الماكينة الإعدادات الافتراضية من المصنع. ويعرض آخر الإعدادات المستخدمة في كل مرة يتم تشغيله بعد ذلك.

## 5.5 تشغيل الجهاز

### 5.5.1 عملية الطحن حسب الوزن

يمكن تحديد الجرعة التي سيتم توزيعها من خلال الأزرار المخصصة لذلك (الشكل 1.1 - N,K,J,I).  
ضع سلة حامل فلتر القهوة على الشوكة (8)، مع التأكد أن الشوكة تحت فوهة التوزيع بالضبط (6). يبدأ التوزيع تلقائيًا بعد بضع ثوانٍ وينتهي عند الوصول إلى الجرامات المبرمجة.

**تنبيه**

ينتهي التوزيع عند الوصول إلى الوزن المبرمج. في حالة اختيار الوضع اليدوي، ينتهي التوزيع بالضغط على زر الإيقاف أو بعد طحن أقصى قدره 100 غرام.

**تنبيه**

لبدء التوزيع مرة أخرى، يجب عليك إزالة حامل الفلتر، والانتظار لمدة ثانيتين تقريبًا ثم إعادة إدخاله.

**تنبيه**

من الممكن إيقاف التوزيع التلقائي قبل الانتهاء من طحن الجرامات. أثناء التوزيع، اضغط على زر الجرعة المحددة لإيقاف التوزيع.

ستعرض الشاشة الجرامات التي تم طحنها حتى تلك اللحظة.  
اضغط على الزر مرة أخرى لاستئناف توزيع الجرامات المتبقية.

ملاحظة:

عند إيقاف الجرعة مؤقتًا، لا يمكن تغيير الجرعة المحددة إلا إذا لم يتجاوز وزن البن المطحون قيمة الجرعة المحددة. وإلا، فإذا تجاوز وزن الطحن الفردي قيمة الجرعة المحددة، يتوقف الطحن.

**تنبيه** 

إذا لم يتم إعادة تشغيل الطحن أو لم تتم إزالة حامل الفلتر خلال 3 ثوانٍ، فسيتم إعادة تعيين النظام.

**تنبيه** 

إذا لم يتم إدخال حامل الفلتر بشكل صحيح، فلن تبدأ عملية الطحن وستظهر رسالة "جاري الانتظار..." قبل التوزيع. لإعادة تمكين عملية الطحن، أخرج حامل الفلتر ثم أدخله مرة أخرى.

**تنبيه** 

يجب أن تبدأ عملية الطحن فقط بعد إدخال حامل الفلتر. لإعادة ضبط النظام، قم ببساطة بإزالة حامل الفلتر من الشوكة.

### 5.5.2 الطحن حسب الوزن مع إيقاف الصرف

إذا تعرضت الماكينة أثناء التوزيع لاضطراب خارجي (ضربة على حامل الفلتر، أو ضربة على الشوكة، وما إلى ذلك) قبل انتهاء التوزيع، تتوقف عملية الطحن مؤقتًا وتظهر رسالة "جاري الانتظار..." على شاشة جرامات الجرعة المحددة (C - الشكل 1.1).

بمجرد الاستقرار، سينتهي النظام من الطحن تلقائيًا.

قد يتم تفسير بعض الاضطرابات بواسطة النظام مثل إزالة حامل الفلتر وبالتالي يؤدي إلى إعادة ضبط الماكينة.

### 5.5.3 عملية الطحن حسب الوقت

- استخدم الأزرار المعنية لتحديد الجرعة التي سيتم توزيعها. (الشكل 1.1 - N,K,J,I)
- ضع سلة حامل فلتر القهوة على الشوكة (8)، مع التأكد أن الشوكة تحت فوهة التوزيع بالضبط (6).
- اضغط على زر الجرعة المحددة مرة أخرى.
- بعد التوزيع، سيعود وقت الطحن إلى القيمة المضبوطة ويكون الجهاز جاهزًا لطحن المزيد من الحبوب.

## تنبيه

يتوقف توزيع الحبوب عند انتهاء الوقت المضبوط والمبرمج. إذا تم تحديد الوضع اليدوي، تنتهي عملية التوزيع بالضغط على زر الإيقاف أو بعد وقت طحن أقصى يبلغ 60 ثانية.

### 5.5.4 الطحن حسب الوقت مع إيقاف الصرف

تستخدم وظيفة البدء والإيقاف لقطع أو مواصلة عملية الطحن من خلال الضغط على زر الجرعة أو زر بدء الطحن. في حالة التوقف، يومض وقت الطحن على الشاشة (C - الشكل 1.1). لإعادة الجرعة إلى قيمته الأولية، اضغط على وقت الطحن الوامض (C - الشكل 1.1) لمدة ثانيتين.

#### ملاحظة:

عندما يومض وقت الجرعة، يتم تعطيل عمل جميع أزرار الجهاز باستثناء زر الجرعة.

لإعادة تشغيل الطحن، اضغط على زر الجرعة مرة أخرى.

#### ملاحظة:

يتم أوتوماتيكياً إعادة ضبط الجرعة بعد 30 ثانية.

## 6 برمجة الجهاز


### 6.1 الصفحة الرئيسية

يمكن الوصول إلى الوظائف التالية من الصفحة الرئيسية (الشكل 1.1).

- اختلاف وقت الجرعة/الجرامات
- اختيار الجرعة والوضع الذكي
- الوصفات
- يدوي
- القائمة الرئيسية

#### 6.1.1 اختلافات الجرعة والوقت/الجرامات

لتقليل أو زيادة الجرعة المحددة، اضغط على الزر + أو - في الصفحة الرئيسية (A, B - الشكل 1.1). الاختلاف للجرعة الواحدة هو 0.05 ثانية أو 0.1 جرام.

لتفعيل الاختلاف المستمر لوقت الجرعة أو الجرامات، اضغط مع الاستمرار على أحد الزرين + أو - (A, B - الشكل 1.1). لقفل وقت صرف الجرعة أو ضبط الجرامات، اضغط على + و- في نفس الوقت (A, B - الشكل 1.1) لمدة ثانيتين. إذا تم قفل وقت صرف الجرعة أو ضبط الجرامات، فسوف يظهر الأيقونة  (E - الشكل 1.1) على الشاشة وسيتم تعطيل الأزرار + و- (A, B - الشكل 1.1).

لتحرير وقت صرف الجرعة أو تعديل الجرام، اضغط على + و- في نفس الوقت (A, B - الشكل 1.1) لمدة ثانيتين.

ملاحظة:

إذا كانت كلمة المرور نشطة، فيجب إدخالها لفتح قفل ضبط وقت الجرعة/الجرعات.

## 6.2 اختيار الجرعة

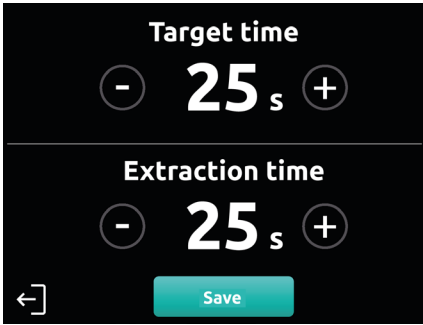
يمكن اختيار الجرعات التالية:

- الجرعة 1
- الجرعة 2
- الجرعة 3 / الوضع الذكي / الجرعة الإضافية (فقط في وضع الطحن حسب الوقت)

### 6.2.1 الوضع الذكي

يمكن تشغيل الوضع الذكي أو إيقافه باستخدام وظيفة الجرعة الثالثة.

إذا كانت الوظيفة الذكية نشطة، يحل الرمز محل أيقونة الجرعة الثالثة/الجرعة الإضافية (إذا كان موجودًا).



اضغط على الرمز لتغيير المعلمات التالية:

- الوقت المستهدف: الوقت المرجعي للوضع الذكي. افتراضياً، هذه هي 25 ثانية.
- وقت الاستخراج: وقت الاستخراج الفعلي المطلوب من المستخدم إدخاله. افتراضياً، يساوي هذا الوقت قيمة الوقت المستهدف.

اضغط على زر تأكيد:

- إذا كان وقت الاستخراج ضمن  $\pm 2$  ثانية من الوقت المستهدف، تعود الشاشة إلى الشاشة الرئيسية، مع عرض مسافة شفرات الطحن باللون الأخضر (مثلاً 65).
- إذا كان وقت الاستخراج خارج هذا النطاق، تعود الشاشة إلى الشاشة الأولية مع اقتراح نقطة قياس الحبيبات التي يجب على المستخدم الوصول إليها بتدوير المفتاح.

### 6.3 الوصفات

يمكن إجراء العمليات التالية عبر قائمة الوصفات.

- حفظ وصفة جديدة
  - تعديل أو حذف وصفة
  - تصفح الوصفات
  - اختيار وصفة
- ل للوصول إلى قائمة الوصفات، اضغط على زر الوصفة (L).


#### 6.3.1 حفظ وصفة جديدة

- .O زر "حفظ وصفة جديدة"
- .P قائمة الوصفات التي يمكن اختيارها
- .Q تعديل وصفة
- .R حذف وصفة
- .S زر تصفح قائمة الوصفات



اضغط على حفظ الوصفة الجديدة (O)، لحفظ الإعدادات المضبوطة على الشاشة الرئيسية. للوصول إلى المعلومات التي تحدد الوصفة، اضغط على زر تعديل الوصفة (Q).

Recipes		>
New recipe		
Burr	0	
Dose 1	7,0 g	
Dose 2	14,0 g	

 1/2


- العناصر الثلاثة لقائمة الوصفات التي يمكن للمستخدم تعديلها هي.
- وزن المدخلات: وزن البن المطحون.
  - وزن المخرجات: كمية المشروبات المستخرجة.
  - وقت الاستخراج: مدة الاستخراج.

Recipes		<
New recipe		
Input Weight	18,0 g	
Output Weight	36,0 g	
Extraction time	25 s	

 2/2

الضغط على كل من هذه الإدخالات يفتح شاشة تعديل المعلمات. بمجرد تعديل هذه الإدخالات، اضغط على زر الحفظ.

Extraction time		
-	25 s	+
Save		



### 6.3.2 تعديل أو حذف وصفة

اضغط على الأيقونة (Q) لتعديل الوصفة.  
 للتعرف على منظمية التشغيل، ارجع إلى الفقرة 6.2.1.  
 اضغط على الأيقونة (Q) لحذف الوصفة.

**ملاحظة:**

لحذف وصفة بشكل دائم، اضغط على زر التأكيد.

### 6.3.3 تصفح الوصفات

اضغط على الأيقونة (S) للتنقل عبر قائمة الوصفات.  
 يمكن أن يحتوي الأخير على ما يصل إلى 8 وصفات قابلة للاختيار.

### 6.3.4 اختيار وصفة

لاختيار وصفة، اضغط عليها ثم قم بتأكيدهما من خلال الضغط على زر التأشير جهة اليمين بأسفل.  
 لإلغاء اختيار وصفة، اضغط عليها مرة أخرى.

**ملاحظة:**

يمكن اختيار وصفة واحدة فقط في كل مرة.

بعد اختيار وصفة، ستظهر الصفحة الرئيسية على النحو التالي:

- وقت الجرعة/جرامات 1، يتوافق مع ما تم ضبطه في الوصفة المحددة.
- وقت الجرعة/جرامات 2، يتوافق مع ما تم ضبطه في الوصفة المحددة.
- وقت الجرعة الإضافية (إذا تم استخدامها)، والذي لا يختلف.
- وقت الجرعة/جرامات 3 (إذا تم استخدامها)، والذي لا يختلف.
- نقطة مسافة شفرات الطحن الجديدة المراد الوصول إليها.

بالإضافة إلى ذلك، إذا كانت نقطة مسافة شفرات الطحن المحفوظة في الوصفة المحددة مختلفة عن النقطة الحقيقية المقاسة، فستتحول الصفحة إلى اللون الأصفر وتعرض:

**T** نقطة مسافة شفرات الطحن المستهدفة المراد الوصول إليها.

**U** نقطة مسافة شفرات الطحن الفعلية.

**V** اسم الوصفة.



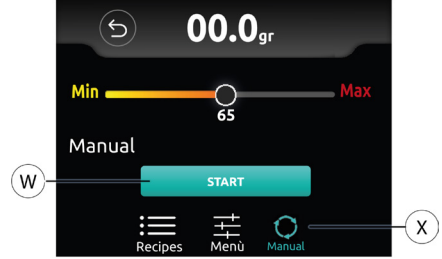
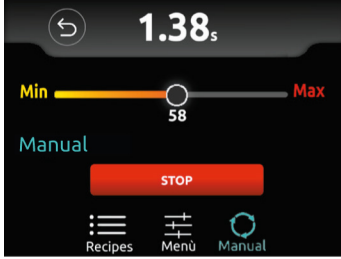
## ملاحظة:

يشير اتجاه السهم بين (T) و (U) إلى ما إذا كانت مسافة شفرات الطحن تحتاج إلى تقليل (>) أو زيادتها (<).

بمجرد الوصول إلى نقطة مسافة شفرات الطحن المستهدفة (T)، يتحول الرقم إلى اللون الأخضر. ولكن إذا تم تجاوز القيمة، ستظل الصفحة صفراء.

## 6.4 يدوي

للوصول إلى الوضع اليدوي، اضغط على الزر (N - الشكل 1.1) في الصفحة الرئيسية. اضغط على الزر (W) لتنشيط الطحن.



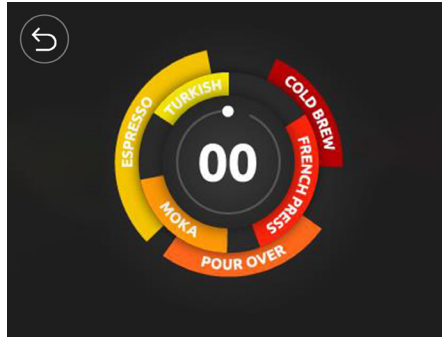
## ملاحظة:

يشير الزر اليدوي (X)، إذا كان باللون الأخضر، إلى أن الوضع اليدوي نشط.

للخروج من الوضع اليدوي، اضغط على زر الرجوع في أعلى يسار الشاشة، أو اضغط على زر الوضع اليدوي مرة أخرى.

## 6.5 الضبط السهل

يتم الوصول إلى شاشة الإعداد السهل بالضغط على الزر (G - الشكل 1.1)، أو بتحريك المفتاح بمقدار 15 نقطة على الأقل. شاشة الضبط السهلة تسهل عملية ضبط درجة الطحن. ويوضح قياس الحبيبات الحالي وعجلة قياس الحبيبات فيما يتعلق بنوع الاستخراج المطلوب، كما هو موضح في الشكل.



## 6.6 القائمة الرئيسية

للوصول إلى القائمة الرئيسية، اضغط على الزر (M - الشكل 1.1) في الصفحة الرئيسية.

ملاحظة:

لا حاجة إلى كلمة مرور للوصول إلى قائمة المستخدم.

تتكون القائمة الرئيسية من القوائم الفرعية التالية.

- العدادات الجزئية
- الجرعة الإضافية
- كلمة المرور
- الإصدار

### 6.6.1 العدادات الجزئية

تستخدم القائمة الفرعية للعداد الجزئي لعرض وإعادة ضبط الجرعات الجزئية التي تم توزيعها. لإعادة ضبط العداد الجزئي، اضغط على زر إعادة الضبط.

Partial Counters			
Dose 1	0g	Manual	0g
Dose 2	33g	Extra	0g
Dose 3	0g		
←		Reset	⚙️

### 6.6.2 الجرعة الإضافية

تتوفر وظيفة الجرعة الإضافية فقط في وضع الطحن بالوقت، ويتم ضبطها تلقائيًا بتعطيل وظيفة الجرعة الثالثة والوضع الذكي.

Extra shot	
0,20s	
-	+
←	
⚙️	

يتيح لك ضبط الجرعة الإضافية ضبط وقت الجرعة الإضافية من 0.2 ثانية كحد أدنى إلى ثانية واحدة كحد أقصى. اضغط على الأزرار + و - لزيادة أو تقليل وقت الجرعة الإضافية.

## تنبيه



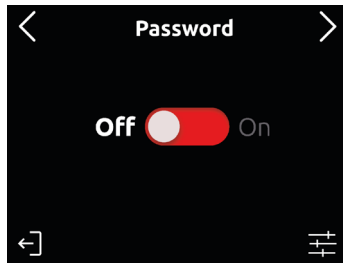
تظهر القائمة الفرعية الجرعة الإضافية فقط عند تفعيل وضع الجرعة الإضافية .

### 6.6.3 كلمة المرور

تستخدم القائمة الفرعية لكلمة المرور لتفعيل أو إيقاف فعالية كلمة مرور الجهاز. عند تفعيل كلمة المرور، يلزم الوصول إلى القائمة الفنية، وبالتالي قفل أو إلغاء ضبط الجرعة، وتعديل وحذف الوصفات، وكذلك لتعطيل كلمة المرور نفسها.

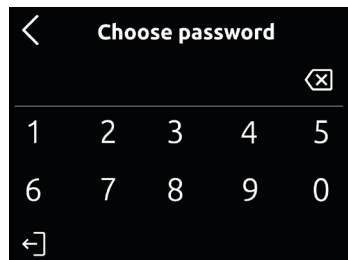
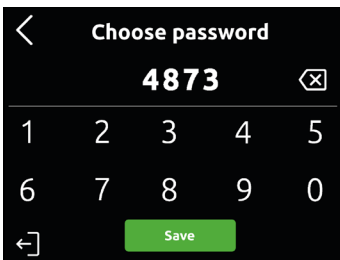
لضبط كلمة المرور:

- اضغط على تشغيل
- أدخل كود مكون من 4 أرقام
- اضغط على تأكيد
- أدخل الكود المكون من 4 أرقام مرة أخرى
- اضغط على حفظ



لتغيير كلمة المرور:

- اضغط على الزر ضبط،
- أدخل كلمة المرور المضبوطة مسبقاً
- اضغط على زر التالي
- أدخل كلمة المرور الجديدة
- قم بتأكيد كلمة المرور الجديدة




## 6.6.4 الإصدار

تتيح لك القائمة الفرعية للإصدار رؤية معلومات حول الجهاز:

- اسم طراز الماكينة
- البرنامج الثابت



## 6.7 القائمة الفنية

ل للوصول إلى القائمة التقنية، اضغط على الزر  الموجود أسفل يمين شاشة القائمة الرئيسية، ثم أدخل كلمة المرور (عند الطلب).

**ملاحظة:**

بشكل افتراضي، تكون كلمة المرور للوصول إلى القائمة الفنية غير مفعلة.

تتكون القائمة الفنية من القوائم الفرعية التالية:

- العدادات الكلية
- سطوع الشاشة
- وضع اختيار الجرعة
- وظيفة الجرعة الثالثة
- وضع الطحن
- صيانة شفرات الطحن
- اللغة
- وضع الاستعداد
- المعايير
- إعادة ضبط المصنع

### 6.7.1 العدادات الكلية

تُستخدم القائمة الفرعية للعداد الكلي لعرض العدادات الكلية لكل جرعة يتم توزيعها.

ملاحظة:

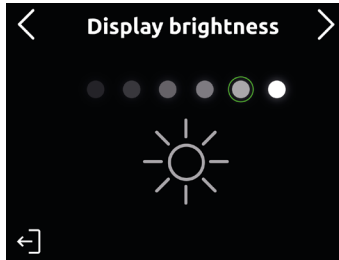
لا يمكن إعادة ضبط العدادات الكلية.

Total counters >			
Dose 1	0g	Manual	0g
Dose 2	33g	Extra	0g
Dose 3	0g		

←

### 6.7.2 سطوع الشاشة

تتيح لك القائمة الفرعية لسطوع الشاشة ضبط سطوع الشاشة في نطاق من 1 إلى 6. لزيادة أو خفض سطوع الشاشة، اضغط على أحد الرموز الكروية الستة، كل منها يقابل درجة سطوع مختلفة.



ملاحظة:

يتم بشكل افتراضي ضبط سطوع الشاشة على القيمة القصوى.

### 6.7.3 وضع اختيار الجرعة

تُستخدم القائمة الفرعية لوضع اختيار الجرعة لتفعيل أو إلغاء تفعيل اختيار الجرعة اليدوي (تشغيل/إيقاف).

ملاحظة:

يتم بشكل افتراضي تعطيل عمل وضع اختيار الجرعة اليدوي.

عند تفعيل وضع اختيار الجرعة، لا تظهر في الصفحة الرئيسية أي جرعة محددة. لذلك، حدد الجرعة المراد توزيعها من الشاشة الرئيسية، وإلا فلن يتم تفعيل الطحن.

بمجرد توزيع الجرعة المختارة، اختر الجرعة مرة أخرى.

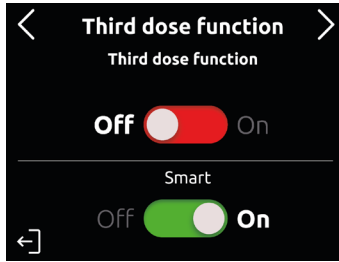


#### 6.7.4 وظيفة الجرعة الثالثة

- تستخدم القائمة الفرعية لوظيفة الجرعة الثالثة لضبط الجرعة الثالثة والوضع الذكي على الشاشة:
- إذا كان كلاهما متوقفًا، فاضبط وضع الجرعة الإضافية.
  - إذا كان وضع الجرعة الثالثة مشغلاً، فاضبط وضع الجرعة الثالثة.
  - إذا كان وضع الجرعة الذكية مشغلاً، فاضبط الوضع الذكي.

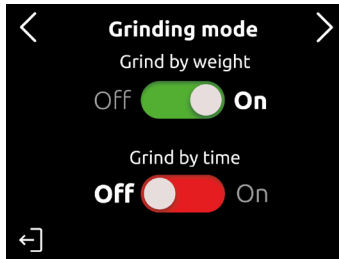
ملاحظة:

افتراضياً، تكون وظيفة الجرعة الثالثة معطلة، ويتم تفعيل الوضع الذكي.



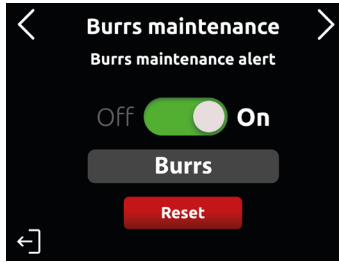
#### 6.7.5 وضع الطحن

يمكنك التبديل من الطحن بالوزن إلى الطحن بالوقت عبر شاشة وضع الطحن

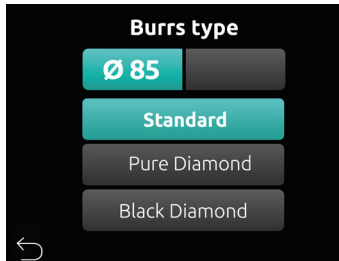


## 6.7.6 صيانة شفرات الطحن

تسمح لك القائمة الفرعية لصيانة شفرات الطحن بضبط وإعادة ضبط عداد تغيير شفرات الطحن، وكذلك إتاحة أو تعطيل عمل تنبيه تغيير شفرات الطحن.



لتفعيل أو إلغاء تفعيل تنبيه تغيير شفرات الطحن، اضغط على زرّي التشغيل/الإيقاف في صفحة تنبيه تغيير شفرات الطحن. عند تفعيل تنبيه صيانة شفرات الطحن والحاجة إلى تغييرها، تظهر الأيقونة (D - الشكل 1.1) على الصفحة الرئيسية. لإعادة ضبط عداد تغيير شفرات الطحن، اضغط على زر إعادة الضبط. بعد إعادة ضبط عداد تغيير شفرات الطحن، تنطفئ الأيقونة (D - الشكل 1.1) على الصفحة الرئيسية. يمكن ضبط كمية ونوع شفرات الطحن من القائمة الفرعية لصيانة شفرات الطحن. بعد تفعيل تنبيه صيانة شفرات الطحن فعليًا، يمكنك اختيار نوع شفرات الطحن.



لاختيار نوع شفرات الطحن:

- حدد نوع شفرات الطحن المطلوب (قياسي، ماسي نقي، ماسي أسود)
- اضغط على **حفظ** للتأكيد.

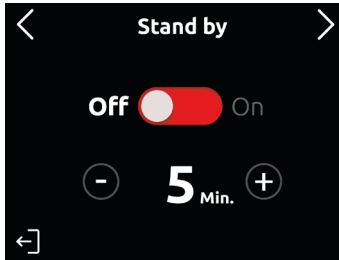
## 6.7.7 اللغة

تُستخدم القائمة الفرعية للغة لغرض اختيار اللغة. تظهر اللغة المستخدمة حاليًا على الشاشة. لتغيير اللغة، اضغط على الزر المناسب



## 6.7.8 وضع الاستعداد

تُستخدم القائمة الفرعية "الاستعداد" لتفعيل (تشغيل) وتعطيل (إيقاف) وضبط دقائق الانتظار لوضع الاستعداد. عند تفعيل وضع الاستعداد، وبعد انقضاء الوقت المحدد دون التفاعل مع الشاشة، يُستبدل شعار العلامة التجارية بالصفحة الرئيسية للشاشة. لإعادة تفعيل الصفحة الرئيسية، اضغط على أي جزء من الشاشة. لزيادة أو تقليل دقائق عدم الاستخدام قبل تفعيل وضع الاستعداد، اضغط على الزر + أو -.



ملاحظة:

يتراوح وقت الاستعداد القابل للتحديد من دقيقة واحدة كحد أدنى إلى 60 دقيقة كحد أقصى.

## 6.7.9 المعايرة

بالضغط على زر المعايرة، يتم الدخول إلى قائمة معايرة النظام:

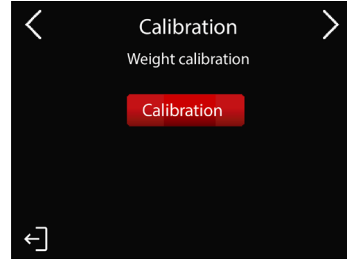
- تومض قيمة وزن العينة المتاحة للمستخدم على الشاشة. يمكن تغيير الوزن باستخدام الزرين (Y, X).
- تتوقف قيمة وزن العينة على الشاشة عن الوميض عند إدخال حامل الفلتر في الشوكة (8).
- اضغط على زر الوزن الصافي، وبعد ثانيتين، أدخل وزن العينة في حامل الفلتر.
- بعد ثانيتين، اضغط على زر المعايرة لإنهاء المعايرة.
- ستعرض الشاشة رمز "V" أخضر إذا نجحت المعايرة، ورمز "X" أحمر إذا لم تنجح المعايرة.

ملاحظة:

هذه عملية صيانة مطلوبة فقط في حالة فقدان دقة المعايرة.



الخطوة 2



الخطوة 1



الخطوة 4



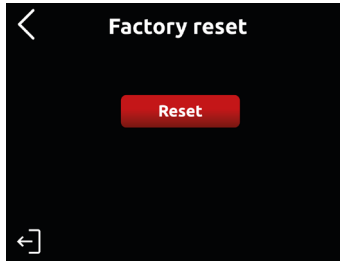
الخطوة 3

تنبيه

إذا لم يكتشف نظام الوزن، أثناء الطحن، أي تغيير في الجرامات على حامل الفلتر، فسيتموقف لمنع ارتفاع درجة حرارة المحرك.

## 6.7.10 إعادة ضبط المصنع

يتم استخدام القائمة الفرعية "إعادة ضبط المصنع" لإعادة إعدادات الجهاز إلى تلك الإعدادات التي حددتها الشركة المصنعة. اضغط على زر إعادة الضبط لاستعادة إعدادات المصنع.



## 7 التنظف والصيانة

### ⚠ تنبيه

افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل القيام بأي عمليات تنظيف أو صيانة، والتي يجب أن يقوم بها مهندسو الخدمة المؤهلون فقط. لا تسحب كابلات الطاقة ولا الجهاز نفسه لفصل القابس من مقبس الطاقة.

### ⚠ تنبيه

يجب أن تتم عمليات الصيانة والتنظيف بالاستعانة بمهندسي الخدمة المؤهلين فقط.

### ⚠ تنبيه

لا تقم بإجراء إصلاحات مؤقتة أو سريعة، ولا تستخدم قطع غيار غير أصلية.

### 7.1 التنظف

التنظيف من الأمور الضرورية لعمل المطحنة بشكل سليم. وقد يؤثر إهمال تنظيف المطحنة سلبيًا على عملية توزيع القهوة أو دقة الجرعة والطحن. احرص دائما على فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

### 7.2 تنظيف الوعاء

فك برغي قفل الجرس (8) وأزل الجرس. اغسل الجزء الداخلي من الوعاء بالماء والصابون المتعادل لإزالة الطبقة الزيتية التي خلفتها حبوب القهوة. اشطف الوعاء بالماء وجففه جيدًا. كرر الأمر مع الغطاء البلاستيكي. لا يُنظف في غسالة الأطباق. يُراعى تنظيف هذه الأجزاء مرة كل أسبوع على الأقل.

### 7.3 تنظيف نظام الطحن

أزل الجرس والغطاء الكبير ببراعيه الثلاثة (الشكل 3)، ثم نظف شفرات الطحن والأجزاء الداخلية الأخرى بفرشاة أو قطعة قماش جافة. استخدم مكنسة كهربائية أو تيار من الهواء المضغوط عند اللزوم. بعد التنظيف، أعد تركيب الوعاء. وللحصول على تعقيم شامل، استخدم أقراص تنظيف مطاحن القهوة (متوفرة في الأسواق).

### ⚠ تنبيه

يجب إجراء جميع أعمال التنظيف والتعقيم باستخدام منتجات معتمدة للاستخدام الغذائي.

### 7.4 الصيانة

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، افحص شفرات الطحن كل 1500 كجم من حبوب البن، واستبدالها إذا لزم الأمر. لإجراء الصيانة وتغيير شفرات الطحن:

- أغلق ممر الحبوب باستخدام اللسان (3).
- شغل المطحنة حتى تصبح حجرة الطحن فارغة تمامًا.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- أزل وعاء حبوب البن والغطاء الكبير (الشكل 3).
- أزل البرغين اللذين يثبتان حامل شفرات الطحن العلوي (الشكل 4).
- نظّف شفرات الطحن باستخدام فرشاة أو قطعة قماش جافة. استخدم مكنسة كهربائية أو تيار من الهواء المضغوط عند اللزوم.

## 8 تحري الأعطال

إذا استمرت المشكلة، اتصل بفني متخصص.



# 1 通用信息

制造商:

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino FI - ITALY

机型:

MAXXI W

# 2 技术数据

产品名称	机型		
	MAXXI W		
电压 (V)	220/240	220	110/120
频率 (Hz)	50	60	60
电流 (A)	/	/	8.3
额定功率 (W)	510	770	/
转速	1350	1650	1670
研磨速率 (g/s)	5,0 - 7,0		
本机空重 (kg)	19		
豆仓容量 (kg)	1,2 (2)		
高度 (mm)	600 (670)		
宽度 (mm)	230		
深度 (mm)	250		

- 最大连续运行时间：30 s
- 最小停机冷却时间：280 s

## 3 设备说明

1. 豆仓盖。
2. 咖啡豆仓。
3. 咖啡豆仓插片。
4. 研磨调节旋钮。
5. 触摸显示屏。
6. 出粉口。
7. 开启按钮。
8. 咖啡手柄支架。
9. 咖啡豆仓锁紧螺钉。
10. 等电位接地连接。

## 4 显示界面说明

- |                |                        |
|----------------|------------------------|
| A. - 剂量时间/克数按钮 | H. 刀盘距离值               |
| B. + 剂量时间/克数按钮 | I. 剂量 1 按钮             |
| C. 剂量时间/克数     | J. 剂量 2 按钮             |
| D. 刀盘维护警报      | K. 额外剂量 / 剂量3 / 智能功能按钮 |
| E. 时间/克数锁定开启符号 | L. 配方按钮                |
| F. 所选配方/剂量名称   | M. 主菜单按钮               |
| G. 刀盘距离指示器     | N. 手动按钮                |

## 5 调节和使用

### 5.1 首次安装

要使用等电位接地连接（10），松开端子上的两颗螺钉，以连接外部导线（图 5）。插入导线的一端，然后重新打紧螺钉。

### 5.2 试运转

- 将咖啡豆容器插入容器座中（图 1），使孔对准背面的螺钉。
- 按下咖啡豆仓插片，关闭咖啡豆通道。
- 取下豆仓上盖，放入咖啡豆。
- 盖上下盖后，拉开插片，使得咖啡豆进入研磨室。
- 拧下两颗螺钉 A 和 B（图 2），调节咖啡手柄支架的高度。一旦达到咖啡手柄支架的理想高度，拧紧两颗螺钉 A 和 B。

### 5.3 研磨调节

调节研磨程度时，顺时针转动调节旋钮（4）表示调细，逆时针转动调节旋钮表示调粗。

调整没有终点；必须循序渐进，至少每 2 档就应令其研磨少许咖啡豆。

随着旋钮的旋转，您可以在主页上看到刀盘之间的距离；该距离与所选研磨类型相关。

注：

研磨调整不使用确定的步骤，因此要循序渐进，当调整到更精细的粒度时再启动研磨。



## 注意

如果在电机静止的情况下将旋钮旋转一整圈，设备可能会卡住。

## 5.4 开启设备

- 将开关（7）调节到 ON（开）位置
- 开机时，显示屏先显示徽标，然后显示工作页面。

注：

第一次开启时，机器会显示出厂设置。之后每次开启时，都会显示上次使用的设置。

## 5.5 设备运行

### 5.5.1 按重量研磨

可通过相应按钮（I、J、K、N - 图 1.1）选择需要分配的剂量。

将咖啡手柄放置在支架（8）上，确保支架处在出粉口（6）正下方。几秒钟后分配自动启动，达到设定克数后分配结束。



## 注意

达到设定重量后，分配结束。如果选择了手动功能，则按下停止按钮或最多研磨 100 克后，分配结束。



## 注意

要重新启动分配，必须取下咖啡手柄，等待约 2 秒钟，然后重新插入咖啡手柄。



## 注意

可以在研磨克数完成前停止自动分配。分配过程中，按下所选剂量按钮可停止分配。显示屏将显示截至此时已研磨的克数。

再次按下按钮，继续进行剩余克数的分配。

注：

剂量分配暂停时，只有在咖啡粉重量未超过所选剂量值的情况下，才能更改所选剂量。否则，如果已超过单个研磨重量，则停止研磨。



### 注意

如果在 3 秒钟内未重新启动研磨或未取下咖啡手柄，系统将重置。



### 注意

如果未正确插入咖啡手柄，则无法启动研磨，并且在分配前会出现“waiting...”信息。要重新启动研磨功能，请取出咖啡手柄，然后将其重新插入。



### 注意

只有在插入咖啡手柄后才能启动研磨。  
要重置系统，只需从支架上取下咖啡手柄。

## 5.5.2 按重量研磨停顿

如果在分配过程中，机器在分配结束前受到外部干扰（过滤器座受到撞击、又受到撞击等），则研磨暂停，所选剂量克数显示界面上将显示“waiting...”信息（C - 图 1.1）。

一旦稳定下来，系统将自动完成研磨。

系统可以解析一些干扰因素（如咖啡手柄被移除），从而导致机器重置。

## 5.5.3 按时间研磨

- 使用相应按钮选择需要分配的剂量。（I、J、KN - 图 1.1）
- 将咖啡手柄放置在支架（8）上，确保支架处在出粉口（6）正下方。
- 再次按下所选剂量按钮。
- 分配后，研磨时间将恢复到设定值，设备可以研磨更多的咖啡豆。

## 注意

当编程中设置的时间终止时，分配结束。如果选择了手动功能，则最长研磨 60 秒钟后，分配结束。

### 5.5.4 按时间研磨停顿

启动和停止功能用于通过按下剂量按钮或研磨启动按钮来中断或恢复研磨。

在停止状态下，显示屏上的研磨时间（C - 图 1.1）闪烁。

要将剂量时间恢复到初始值，请按下闪烁的研磨时间（C - 图 1.1）2 秒钟。

注：

当剂量时间闪烁时，除剂量按钮外的所有设备按钮都将禁用。

要重新启动研磨，再次按下剂量按钮。

注：

30 秒后，剂量会自动重置。

## 6 设备编程

### 6.1 主页


从主页面（图 1.1）可以访问以下功能。

- 剂量时间/克数变化
- 剂量选择和智能模式
- 配方
- 手动
- 主菜单

#### 6.1.1 剂量时间/克数变化

要减少或增加所选剂量，按下主页面上的 + 或 - 按钮（A、B - 图 1.1）。单次剂量变化为 0.05 秒或 0.1 克。

要使剂量时间或克数连续变化，按住 + 或 - 两个按钮中的一个（A、B - 图 1.1）。

要锁定剂量分配时间或克数调节，同时按下 + 和 - 两个按钮（A、B - 图 1.1）2 秒钟。如果已锁定剂量分配时间或克数调节，则显示屏上将显示  图标（E - 图 1.1），且 + 和 - 按钮（A、B - 图 1.1）将被禁用。

要解锁剂量分配时间或克数调节，同时按下 + 和 - 两个按钮（A、B - 图 1.1）2 秒钟。

注：

如果密码功能已开启，则必须输入密码方能解锁剂量时间/克数调节。

## 6.2 剂量选择

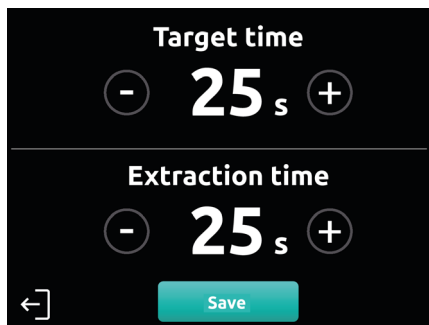
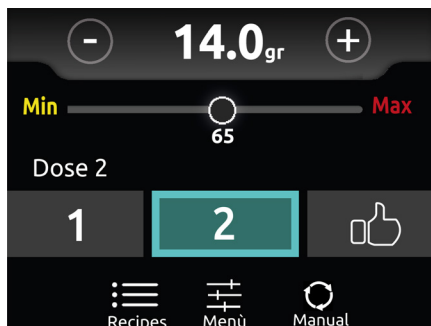
可以选择以下剂量：

- 剂量 1
- 剂量 2
- 剂量 3/智能模式/额外剂量（仅适用于按时间研磨模式）

### 6.2.1 智能模式

可在第三剂量功能下方开启或关闭智能模式。

如果智能功能已开启，图标 将取代第三剂量/额外剂量图标（如有）。



按下符号 可更改以下参数：

- 目标时间：智能模式的参考时间。默认情况下为 25 秒。
- 萃取时间：实际萃取时间由用户输入。默认情况下，该值等于目标时间值。

按下确认按钮：

- 如果提取时间与目标时间的偏差在  $\pm 2$  秒之内，显示屏将返回主页屏幕，并以绿色显示磨片距离（例如 65）。
- 如果提取时间超出此偏差范围，显示屏将返回初始屏幕，提示用户通过旋转旋钮需要达到的粒度点。

## 6.3 配方

可以通过配方菜单执行以下操作。

- 保存新配方
- 修改或删除配方
- 浏览配方
- 选择配方

要访问配方菜单，按下配方按钮（L）。

### 6.3.1 保存新配方

- O. “保存新配方”按钮
- P. 可选择的配方列表
- Q. 修改配方
- R. 删除配方
- S. “滚动配方列表”按钮



按下“保存新配方”按钮（O），保存主屏幕上的设置。要访问定义配方的信息，按下“修改配方”按钮（Q）。

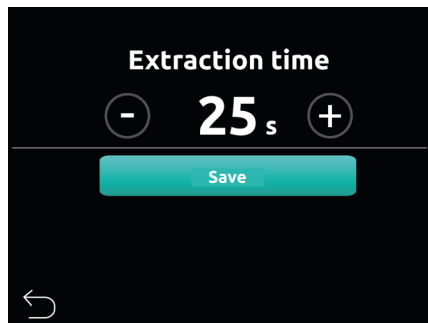


可供用户更改的三个配方菜单项如下。

- 输入重量：咖啡粉的重量。
- 输出重量：提取的饮料量。
- 萃取时间：萃取时间。



按下任一条目可打开参数调节屏幕。  
这些条目修改完成后，按下保存按钮。



### 6.3.2 修改或删除配方

按下图标 (Q) 修改配方。

有关操作逻辑，请参阅第 6.2.1.

按下图标 (Q) 删除配方。

注：

要永久删除配方，请按确认按钮。

### 6.3.3 浏览配方

按下图标 (S) 浏览配方列表。

配方列表中最多包含 8 个可选配方。

### 6.3.4 选择配方

要选择配方，请按下该配方，然后按右下角的"√"按钮确认。

要取消选择配方，请再次按下该配方。

注：

一次只能选择一种配方。

选择配方后，主页面将显示如下：

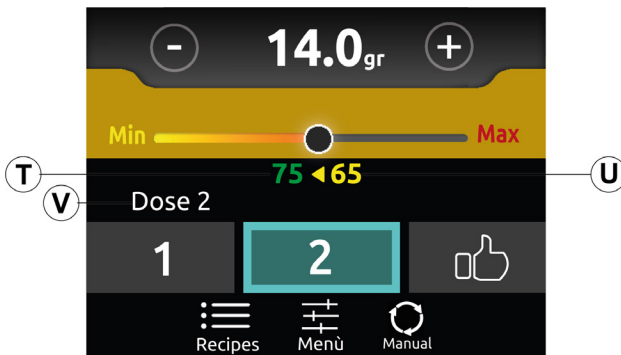
- 剂量时间/克数 1，与所选配方中设定的时间相对应。
- 剂量时间/克数 2，与所选配方中设定的时间相对应。
- 额外剂量时间（如果使用），固定不变。
- 剂量时间/克数 3（如果使用），固定不变。
- 需要达到的新磨片距离点。

此外，如果所选配方中保存的刀盘距离点与实际测量点不同，页面将变为黄色并显示：

T 需要达到的新刀盘距离点。

U 实际刀盘距离点。

V 配方名称。



注：

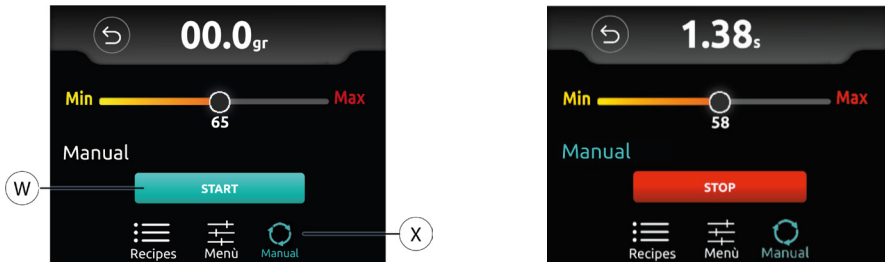
(T) 和 (U) 之间的箭头方向表示需要缩小刀盘距离 (<) 还是增大刀盘距离 (>)。

一旦达到目标刀盘距离点 (T)，数字将变为绿色。但是，如果超出该值，页面将保持黄色。

## 6.4 手动

要进入手动模式，按下主页面上的按钮 (N - 图 1.1)。

按下按钮 (W) 启动研磨。



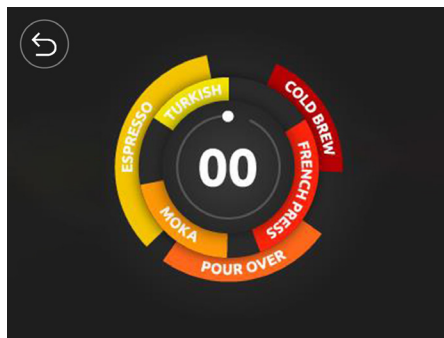
注：

如果手动按钮 (X) 为绿色，则表示手动模式已开启。

要退出手动模式，按下屏幕左上角的返回按钮，或再次按下手动按钮。

## 6.5 简易设置

按下按钮 (G - 图 1.1) 或移动旋钮至少 15 点，即可进入简易设置屏幕。简易设置屏幕旨在方便研磨程度的调节过程。如图所示，简易设置屏幕显示了当前粒度和粒度轮与所需提取类型的关系。



## 6.6 主菜单

要进入主菜单，请按下主页面上的按钮（M - 图 1.1）。

注：

访问用户菜单无需密码。

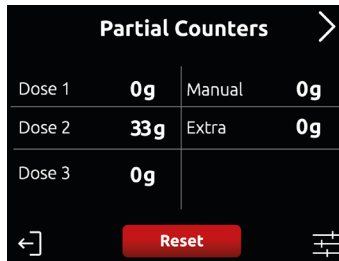
主菜单由以下子菜单组成。

- 部分计数器
- 额外剂量
- 密码
- 版本

### 6.6.1 部分计数器

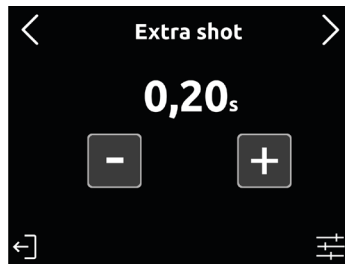
部分计数器子菜单用于查看和重置已分配的部分剂量。

按下重置按钮可重置部分计数器。



### 6.6.2 额外剂量

额外剂量功能仅在按时间研磨模式下提供，关闭第三剂量功能和智能模式后即可自动设置此功能。



额外剂量调节可让您设置额外剂量时间，最小为 0.2 秒，最大为 1 秒。

按 + 和 - 按钮可增加或减少额外剂量时间。

## 注意

额外剂量子菜单仅在额外剂量模式开启时可见。

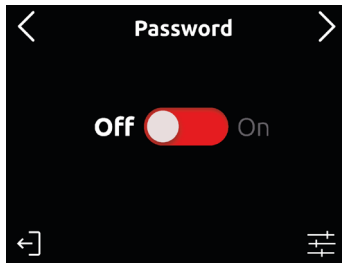
### 6.6.3 密码

密码子菜单用于激活或禁用设备密码。

启用密码后，需要输入密码才能进入技术菜单，从而锁定或解锁剂量调节、修改和删除配方以及禁用密码。

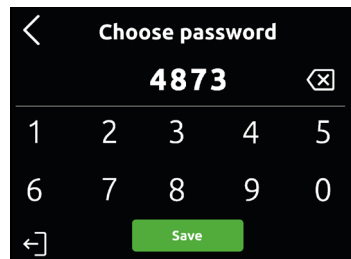
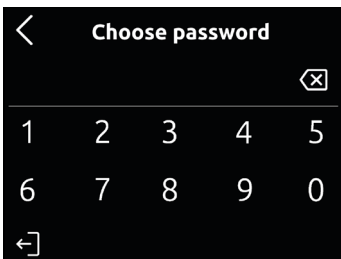
设置密码

- 按下 ON (开)
- 输入 4 位数字代码
- 按下确认
- 再次输入 4 位数字代码
- 按下保存



要更改密码：

- 按下设置按钮
- 输入之前设置的密码
- 按下下一步按钮
- 输入新密码
- 确认新密码




## 6.6.4 版本

版本子菜单允许您查看设备的相关信息：

- 机器型号名称
- 固件



## 6.7 技术菜单

要访问技术菜单，按下主菜单屏幕右下方的  按钮，然后输入密码（如有要求）。

注：

默认情况下，访问技术菜单的密码已停用。

技术菜单由以下子菜单组成：

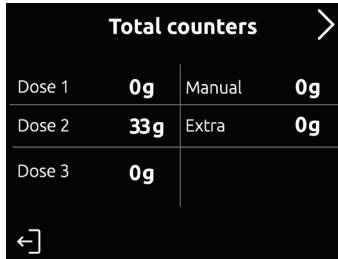
- 总计数器
- 显示屏亮度
- 剂量选择模式
- 第三剂量功能
- 研磨模式
- 刀盘维护
- 语言
- 待机
- 校准
- 出厂重置

### 6.7.1 总计数器

总计数器子菜单用于查看每个剂量的总计数器。

注：

总计数器无法重置。

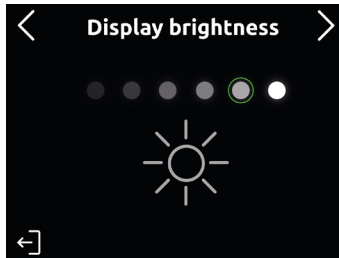


Total counters			
Dose 1	0g	Manual	0g
Dose 2	33g	Extra	0g
Dose 3	0g		

### 6.7.2 显示屏亮度

显示屏亮度子菜单允许您设置显示屏亮度，亮度范围从 1 到 6。

要增大或减小显示亮度，按下 6 个球形图标中的任一个，每个图标对应不同亮度。



注：

默认情况下，显示屏亮度设置为最大值。

### 6.7.3 剂量选择模式

剂量选择模式子菜单用于激活或禁用手动剂量选择（开/关）。

注：

默认禁用手动剂量选择模式。

剂量选择模式激活时，主页面显示未选择剂量。因此，请在主屏幕中选择需要分配的剂量，否则将无法启动研磨。

分配所选剂量后，再次选择剂量。



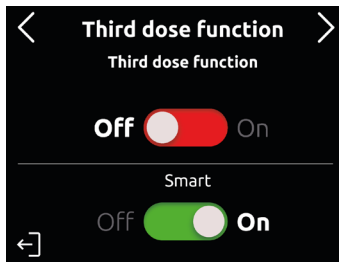
### 6.7.4 第三剂量功能

第三剂量功能子菜单用于设置显示屏上的第三剂量和智能模式：

- 如果两者均关闭，则设置加浓模式。
- 如果第三剂量功能开启，则设置第三剂量功能。
- 如果智能模式开启，则设置智能模式。

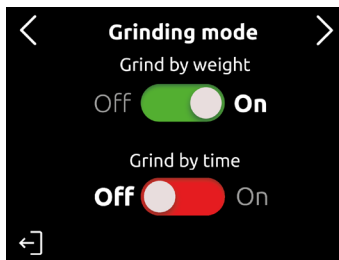
注：

默认情况下，第三剂量功能处于禁用状态，智能模式处于激活状态。



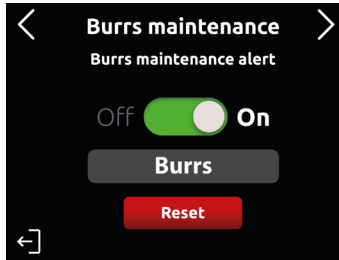
### 6.7.5 研磨模式

您可通过“研磨模式”屏幕从按重量研磨切换至按时间研磨



## 6.7.6 磨片维护

通过磨片维护子菜单可以设置和重置刀盘变化计数器，还可以启用或禁用刀盘变化警报。



要启用或禁用刀盘更换提醒，请在相应刀盘更换提醒页面上按下开/关。

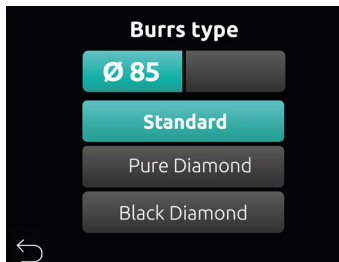
当刀盘维护提醒激活并需要更换刀盘时，主页面上会出现图标（D - 图 1.1）。

按下重置按钮可重置刀盘更换计数器。

一旦重置刀盘更换计数器，主页面上的图标（D - 图 1.1）将熄灭。

刀盘数量和类型可在刀盘维护子菜单中设置。

事实上，激活刀盘维护警报后，您可以选择刀盘类型。



选择刀盘类型：

- 选择所需的刀盘类型（标准、纯金刚石、黑金刚石）
- 按下保存确认。

### 6.7.7 语言

语言子菜单用于选择语言。当前使用的语言会显示在显示屏上。要更改语言，按下相应按钮

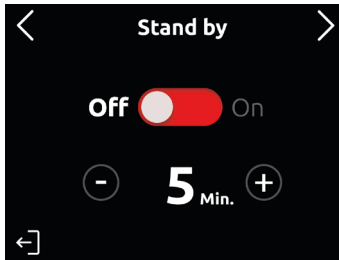


### 6.7.8 待机

待机子菜单用于激活（ON）、禁用（OFF）和设置待机模式的等待分钟数。

待机模式激活时，如果在设定时间过后未与屏幕交互，显示屏的主页面将被品牌徽标取代。要重新激活主页面，请按下显示屏的任何部分。

要增加或减少待机模式启动前的不使用分钟数，请按 + 或 - 按钮。



注：

待机模式的可选时间介于 1 分钟到 60 分钟之间。

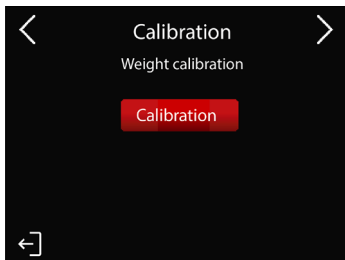
## 6.7.9 校准

按下校准按钮进入系统校准菜单：

- 显示屏上闪烁显示用户可用的样品重量值。可通过按钮（X、Y）更改重量。
- 当咖啡手柄安装在支架（8）上，显示屏上的样品重量值停止闪烁。
- 按下去皮重按钮，2 秒钟后将样品砝码放入咖啡手柄。
- 2 秒钟后，按下校准按钮结束校准。
- 如果校准成功，显示屏将显示绿色“V”符号；如果校准失败，则显示红色“X”符号。

注：

这是一项维护操作，只有在校准精度严重下降时才需要执行。



步骤 1



步骤 2



步骤 3



步骤 4



### 注意

如果称重系统在研磨过程中未检测到过滤器座上的克数变化，则会停止工作，以防止电机过热。

## 6.7.10 出厂重置

出厂重置子菜单用于将设备设置恢复到制造商定义的设置。  
按下重置按钮可恢复出厂设置。



## 7 清洁和维护



### 注意

在进行任何清洁与维护操作前必须先将设备断电，且应由合格的维护人员执行。请勿拉动电源线或设备来断开插头与电源插座的连接。



### 注意

维护与清洁操作必须由合格的维护人员执行。



### 注意

不要进行临时性或擅自的修理，也不要使用非原装备件。

### 7.1 清洁

清洁是研磨机正常工作的基础。如果忽视日常清洁，可能会对咖啡分配过程或剂量和研磨的准确性产生负面影响。清洁前，请确保设备已断开电源。

### 7.2 清洁豆仓

松开豆仓锁紧螺钉（8），拆下豆仓。用水和中性肥皂清洗容器内部，以去除咖啡豆留下的油层。冲洗后彻底擦干。对塑料盖重复此过程。

请勿用洗碗机清洗。

每周至少清洁一次这些元件。

### 7.3 清洁研磨装置

拆下豆仓和带三个螺钉的大尺寸盖板（图 3），然后用刷子或干布清洁刀盘和其他内部部件。如有必要，使用真空吸尘器或压缩空气喷枪。清洁后，重新装配豆仓。

对于深层消毒，请使用研磨清洁片（市场上有售）。



### 注意

所有清洁和消毒任务都必须使用批准用于食品的产品进行。

### 7.4 维护

为确保设备正常工作，每研磨 1500 公斤咖啡豆时应检查刀盘（必要时更换）。维护和更换磨片时，应：

- 插入插片（3）关闭咖啡豆通道。
- 启动磨豆机，直至研磨室完全清空。
- 断开设备与电源的连接。
- 拆下豆仓和大尺寸盖板（图 3）。
- 松开固定上部刀盘保持架的两颗螺钉（图 4）。
- 用刷子或干布清理刀盘。如有必要，使用真空吸尘器或压缩空气喷枪。



## 8 故障查找

如果问题仍然存在，请联系专业人员。



# 1 일반 정보

제조사:

CONTI VALERIO – Via Luigi Longo 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) – ITALY

모델:

MAXXI W

# 2 기술 데이터

설명	모델		
	MAXXI W		
전압 (V)	220/240	220	110/120
주파수 (Hz)	50	60	60
전류 (A)	/	/	8.3
흡수 전력 (W)	510	770	/
RPM	1350	1650	1670
분쇄 속도 (g/s)	5,0 – 7,0		
공기 중량 (kg)	19		
호퍼 용량 (kg)	1,2 (2)		
높이 (mm)	600 (670)		
너비 (mm)	230		
깊이 (mm)	250		

- 가동시간: 30초
- 정지시간: 280초

### 3 기기 설명

1. 호퍼 뚜껑.
2. 커피 원두 호퍼.
3. 호퍼 탭.
4. 그라인딩 조정 노브.
5. 터치스크린 디스플레이
6. 추출 노즐.
7. 전원 버튼.
8. 포터필터 받침대.
9. 커피 원두 용기 고정 나사.
10. 등전위 접지 연결.

### 4 디스플레이 설명

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>A. - 도즈 시간/그램 버튼</li> <li>B. + 도즈 시간/그램 버튼</li> <li>C. 도즈 시간/그램</li> <li>D. 버 유지보수 알림</li> <li>E. 시간/그램 잠금 활성화 기호</li> <li>F. 선택한 레시피/도즈 이름</li> <li>G. 버 거리 표시기</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>H. 버 거릿값</li> <li>I. 도즈 1 버튼</li> <li>J. 도즈 2 버튼</li> <li>K. 추가 샷/도즈 3/스마트 기능 버튼</li> <li>L. 레시피 버튼</li> <li>M. 메인 메뉴 버튼</li> <li>N. 수동 버튼</li> </ol> |
|--|--|

### 5 조정 및 사용

#### 5.1 최초 설치

등전위 접지 연결(10)을 사용하려면 터미널의 나사 두 개를 풀어서 외부 와이어에 연결합니다(그림.5). 전선의 한쪽 끝을 삽입한 다음 나사를 다시 조입니다.

#### 5.2 예비 작업

- 호퍼를 제자리에 끼우고(그림. 1), 구멍이 후면에 있는 나사와 일렬로 이어지도록 배치합니다.
- 커피 원두가 통과하지 못하도록 탭을 눌러줍니다.
- 뚜껑을 호퍼로부터 탈거하고 용기에 커피 원두를 채웁니다.
- 뚜껑을 다시 장착하고 탭을 눌러 원두가 통과할 수 있도록 합니다.
- 두 개의 나사 A 및 B (그림.2)를 풀어주고 포터필터 받침대 높이를 조정합니다. 원하는 포터필터 받침대 높이에 도달하면 두 개의 나사 A 및 B를 조입니다.

#### 5.3 분쇄 조정

분쇄 정도를 조정하려면 (4) 더 미세한 분쇄를 원하면 노브에 표시된 대로 조정 노브를 시계 방향으로 돌리고, 더 거친 분쇄를 원하면 시계 반대 방향으로 돌립니다. 조정에는 종료 지점이 없습니다. 최대 2개의 노치마다 소량의 원두를 분쇄해서 천천히 조정해야 합니다.

노브를 회전하면 메인 페이지에 버 사이의 거리가 표시됩니다. 이 거리는 선택한 분쇄 유형과 연관되어 있습니다.

참고:

분쇄 조정에는 정의된 단계가 없으므로 점진적으로 조정하고 분말 크기 측정 정도가 더욱 고운 수준에 도달하면 분쇄를 활성화하세요.

## 주의

모터가 정지한 상태에서 노브를 한 바퀴 돌리면 기기가 막히거나 걸릴 수 있습니다.

## 5.4 기기 전원 켜기

- 스위치 (7)를 켜짐 위치로 놓습니다
- 스위치가 켜지면 디스플레이에 로고가 표시된 다음 작업 페이지가 나타납니다.

참고:

처음으로 전원을 켜면 기기에는 공장 설정이 나타납니다. 그 이후에는 전원을 켤 때마다 마지막으로 사용한 설정이 나타납니다.

## 5.5 기기 작동

### 5.5.1 무게에 따른 그라인딩 작동

추출할 도즈는 각 버튼에 따라 선택할 수 있습니다(I,J,K,N - 그림. 1.1).

필터 홀더 바스켓을 포크에 올려 놓고(8), 포크가 추출구 바로 아래에 있는지 확인합니다(6). 몇 초 후에 자동으로 추출에 시작되고 프로그램된 그램에 도달하면 멈춥니다.

## 주의

프로그램된 무게에 도달하면 추출이 종료됩니다. 수동 기능을 선택했다면, 정지 버튼을 누르거나 최대 100g 분쇄 후 추출이 종료됩니다.

## 주의

추출을 다시 시작한다면, 필터 홀더를 제거하고 2초간 기다린 다음에 재설치해야 합니다.

## 주의

그라인딩 그램이 종료되기 전에 자동 추출을 멈출 수 있습니다. 추출 중에는, 선택한 도즈 버튼을 눌러서 추출을 중단합니다.

디스플레이에 그때까지 분쇄된 양이 그램 단위로 표시됩니다.

나머지 그램에 대한 추출을 재개하려면 버튼을 다시 누릅니다.

참고:

도즈 중지 시, 선택한 용량을 변경하려면 분쇄된 커피의 무게가 선택할 무게 값을 초과하지 않아야 합니다.

그렇지 않으면, 개별 그라인딩 무게가 이미 초과되어 그라인딩이 중단됩니다.



### 주의

그라인딩이 재시작하지 않거나 필터 홀더가 3초 이내에 분리되지 않으면 시스템이 재설정됩니다.



### 주의

필터 홀더가 올바르게 설치되지 않으면, 그라인딩이 시작되지 않고 추출 전에 “대기 중...” 메시지가 보입니다. 그라인딩을 재활성화하려면, 필터 홀더를 제거하고 다시 설치하세요.



### 주의

필터 홀더를 재설치한 이후에만 그라인딩을 시작해야 합니다.

시스템을 재설정하려면, 간단하게 포크에서 필터 홀더를 제거합니다.

## 5.5.2 무게별 그라인딩 중단 릴리스

추출 중에, 추출이 완료되기 전에 기기에서 외부 교란(필터 홀더에 대한 타격, 포크에 대한 타격 등)이 일어나면, 그라인딩이 중단되고 선택된 도즈 그래프 디스플레이에 "대기 중..." 메시지가 나타납니다(C - 그림.1.1) .

일단 안정화되면, 시스템은 자동으로 그라인딩을 종료할 것입니다.

일부 교란은 필터 홀더 제거와 같이 시스템에 의해 해석될 수 있고 기기 재설정으로 이어집니다.

## 5.5.3 시간별 그라인딩 작동

- 추출할 도즈를 선택하려면 관련 버튼을 사용합니다. (I,J,K,N - 그림. 1.1)
- 필터 홀더 바스켓을 포크에 올려 놓고(8), 포크가 추출구 바로 아래에 있는지 확인합니다(6).
- 선택한 도즈 버튼을 다시 누릅니다.

- 추출 후 분쇄 시간이 설정 값으로 돌아오고 기기가 더 많은 원두를 분쇄할 준비를 마칩니다.

## 주의

프로그래밍에서 설정한 시간이 끝나면 추출이 끝납니다. 수동이 선택되면, 중단 버튼을 누르거나 60초간 최대 그라인딩 시간 이후에 추출이 종료됩니다.

### 5.5.4 시간 정지 해제에 따른 그라인딩

시작 및 중단 기능으로 도즈 버튼 또는 분쇄 시작 버튼을 눌러 분쇄를 멈추거나 재개할 수 있습니다.

정지 상태에서는, 디스플레이에 그라인딩 시간이(C - 그림. 1.1) 깜빡입니다.

도즈 시간을 초기 값으로 되돌리려면, 깜박이는 그라인딩 시간을(C - 그림. 1.1) 2초간 누릅니다.

참고:

도즈 시간이 깜빡일 때는 도즈 버튼을 제외한 모든 기기 버튼이 비활성화됩니다.

그라인딩을 재시작하려면, 도즈 버튼을 다시 누릅니다.

참고:

도즈는 30초 후 자동으로 재설정됩니다.

## 6 기기 프로그래밍

### 6.1 메인 페이지


다음 기능은 메인 페이지에서 접근할 수 있습니다(그림. 1.1).

- 도즈 시간/그램 변형
- 도즈 선택 및 스마트 모드
- 레시피
- 수동
- 메인 메뉴

#### 6.1.1 도즈 시간/그램 변형

선택한 도즈를 줄이거나 늘리려면, 메인 페이지에서 + 또는 - 버튼을 누릅니다(A, B - 그림.1.1). 싱글 도즈 변형은 0.05초 또는 0.1그램입니다.

도즈 시간 또는 그램의 지속적인 변형을 활성화하려면, + 또는 - (A, B - 그림.1.1)의 두 개 버튼 중 하나를 길게 누릅니다.

도즈 추출 시간 또는 그램 조정을 잠그려면, 2초간 + 및 - (A, B - 그림.1.1)를 동시에 누릅니다. 도즈 추출 시간 또는 그램 조정을 잠그려면,  아이콘 (E - 그림.1.1)이 디스플레이에 나타나고 + 및 - 버튼은 (A, B - 그림.1.1) 비활성화됩니다.

도즈 추출 시간 또는 그램 조정을 해제하려면, 2초간 + 및 - (A, B - Fig.1.1)를 동시에 누릅니다.

참고:

비밀번호가 활성화되었다면, 도즈 시간/그램 조정을 해제하기 위해 이를 입력해야 합니다.

## 6.2 도즈 선택

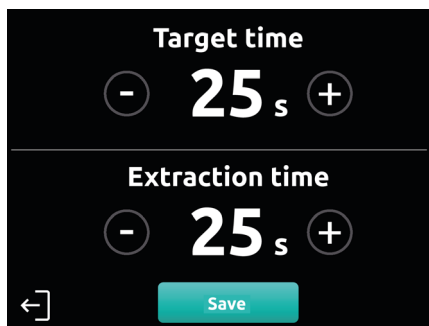
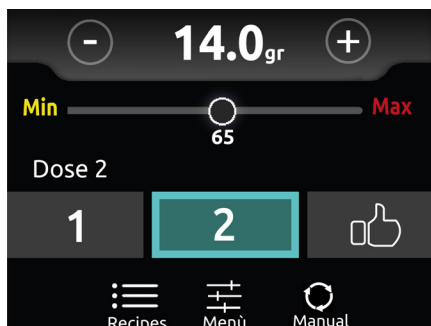
다음 도즈를 선택할 수 있습니다:

- 도즈 1
- 도즈 2
- 도즈 3 / 스마트 모드 / 추가 샷(시간 모드에서 그라인딩만 가능)

### 6.2.1 스마트 모드

스마트 모드는 세 번째 도즈 기능 하에서 켜거나 끌 수 있습니다.

스마트 기능이 활성화되면, 아이콘 은 세 번째 도즈/추가 샷 아이콘으로 대체됩니다(나타나는 경우).



기호를 눌러서 다음 매개변수를 변경합니다.

- 타겟 시간: 스마트 모드의 기준 시간. 기본적으로 25초입니다.
- 추출 시간: 사용자가 입력한 실제 추출 시간. 기본적으로 타겟 시간 값과 동일합니다.

‘확인’ 버튼을 누릅니다.

- 추출 시간이 타겟 시간의  $\pm 2$ 초 내라면, 디스플레이는 홈 스크린으로 바뀌고, 초록색으로 버 거리가 표시됩니다(예: 65).
- 추출 시간이 범위 밖이라면, 디스플레이는 초기 스크린으로 돌아가고 사용자가 노브를 돌려 도달해야 하는 입자 측정 지점을 제안합니다.

## 6.3 레시피

다음 작동은 레시피 메뉴를 통해 수행할 수 있습니다.

- 새로운 레시피 저장
- 레시피 수정 또는 삭제
- 레시피 탐색
- 레시피 선택

레시피 메뉴에 접근하려면, 레시피 버튼 (L)을 누릅니다.

### 6.3.1 새로운 레시피 저장

**O.** “새로운 레시피 저장” 버튼

**P.** 선택할 수 있는 레시피 목록

**Q.** 레시피 수정

**R.** 레시피 삭제

**S.** 레시피 목록 버튼 스크롤



새 레시피 저장을 눌러서 (O), 메인 스크린의 설정 세트를 저장합니다. 레시피를 정의하는 정보에 액세스하려면, 레시피 수정 버튼 (Q)을 누릅니다.

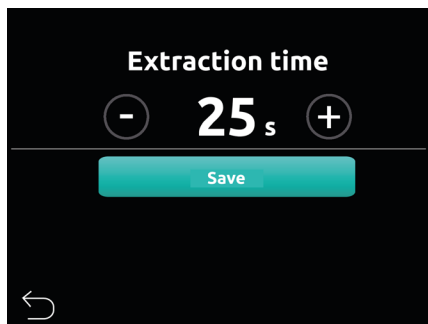


사용자가 변경할 수 있는 3개의 레시피 메뉴 항목은 다음과 같습니다.

- 투입 무게: 분말 커피의 무게.
- 배출 무게: 추출한 음료의 양.
- 추출 시간: 추출 기간.



각 항목을 누르면 매개변수 조정 스크린이 열립니다. 이러한 항목을 수정하면, 저장 버튼을 누릅니다.



### 6.3.2 레시피 수정 또는 삭제

레시피를 수정하려면 (Q) 아이콘을 누릅니다.  
 로직 동작에 대해서는 절을 참조하세요. 6.2.1.  
 레시피를 삭제하려면 (Q) 아이콘을 누릅니다.

참고:

레시피를 영구히 삭제하려면 ‘확인’ 버튼을 누릅니다.

### 6.3.3 레시피 탐색

레시피 목록을 탐색하려면 (S) 아이콘을 누릅니다.  
 후자는 최대 8개의 선택 가능한 레시피를 포함할 수 있습니다.

### 6.3.4 레시피 선택

레시피를 선택하려면 레시피를 누르고 오른쪽 하단의 체크 버튼을 눌러 확인합니다.  
 레시피를 선택 해제하려면 레시피를 다시 누릅니다.

참고:

한 번에 한 레시피만 선택할 수 있습니다.

레시피가 선택되면 메인 페이지에 다음 사항이 표시됩니다.

- 도즈 시간/그램 1, 선택한 레시피에 설정된 내용에 해당함.
- 도즈 시간/그램 2, 선택한 레시피에 설정된 내용에 해당함.
- 추가 도즈 시간(사용된 경우), 변경할 수 없음.
- 도즈 시간/그램 3(사용된 경우), 변경할 수 없음.
- 도달할 새로운 버 거리 지점.

추가로 선택한 레시피에 저장된 버 거리 지점이 실제 측정된 지점과 다른 경우 페이지가 노란색으로 전환되며 다음 사항을 표시합니다.

T 도달할 목표 버 거리 지점.

U 실제 버 거리 지점.

V 레시피 이름.



참고:

(T) 및 (U) 사이의 화살표 방향은 버 거리를 줄여야 하는지 (<) 또는 늘려야 하는지 (>) 가리킵니다.

타겟 버 거리 지점 (T)에 도달하면, 번호가 초록색으로 바뀝니다. 하지만 값이 초과되면 페이지가 노란색으로 유지됩니다.

## 6.4 수동

수동 모드에 접근하려면, 메인 페이지에서 버튼을 누릅니다(N - 그림.1.1) .  
그라인딩을 활성화하려면 (W) 버튼을 누릅니다.



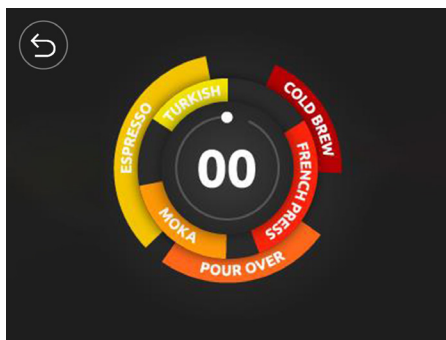
참고:

수동 버튼 (X)이 초록색인 경우는 수동 모드가 활성화되었음을 가리킵니다.

수동 모드를 종료하려면, 스크린 상단 왼쪽의 뒤로 가기 버튼을 누르거나 수동 버튼을 다시 누릅니다.

## 6.5 쉬운 설정

쉬운 설정 스크린은 버튼을 누르거나(G - 그림.1.1), 노브를 최소 15포인트 움직여서 액세스합니다. 쉬운 설정 스크린으로 그라인딩 정도 조절이 더욱 편리해졌습니다. 이는 그림에서와 같이 필요한 추출 유형에 대한 현재 입자 측정 및 입자 측정 휠을 보여줍니다.



## 6.6 메인 메뉴

메인 메뉴에 액세스하려면, 메인 페이지의 (M - 그림.1.1) 버튼을 누릅니다.

참고:

사용자 메뉴에 액세스할 때는 비밀번호가 필요하지 않습니다.

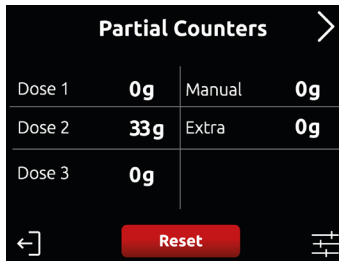
메인 메뉴는 다음과 같은 하위 메뉴로 구성됩니다.

- 부분 카운터
- 추가 샷
- 비밀번호
- 버전

### 6.6.1 부분 카운터

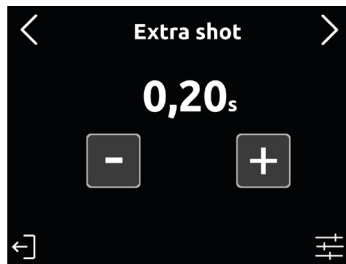
부분 카운터 하위 메뉴에서 추출된 부분 도즈를 조회하고 재설정할 수 있습니다.

부분 카운터를 재설정하려면 재설정 버튼을 누르세요.



### 6.6.2 추가 샷

추가 샷 기능은 시간 모드로 그래인딩할 때만 나타나며, 세 번째 도즈 기능과 스마트 모드를 비활성화할 때 자동으로 설정됩니다.



추가 도즈 조정을 통해 최소 0.2초에서 최대 1초까지 추가 도즈 시간을 설정할 수 있습니다.

+ 및 - 버튼을 눌러 추가 도즈 시간을 늘리거나 줄이세요.

## ⚠ 주의

추가 샷 하위 메뉴는 추가 샷 모드가 활성화될 때만 보입니다.

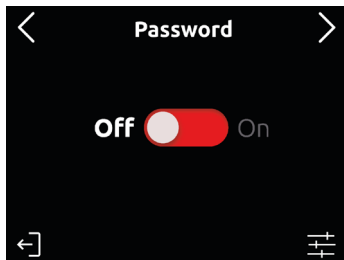
### 6.6.3 비밀번호

비밀번호 하위 메뉴에서 기기 비밀번호를 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.

활성화된 경우 비밀번호는 기술 메뉴 액세스, 그리고 도즈 조정 잠금 및 해제, 레시피 수정 및 삭제, 비밀번호 비활성화에도 필요합니다.

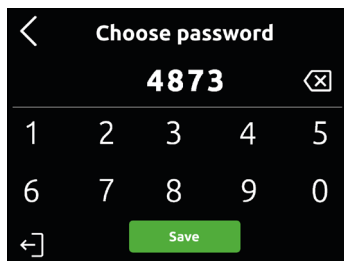
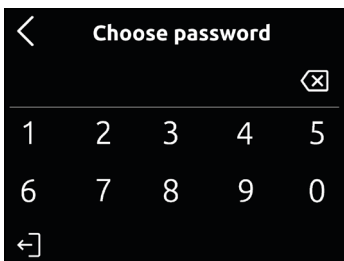
비밀번호를 설정하려면 다음 단계를 따르세요.

- 설정을 누릅니다
- 4자리 코드를 입력합니다
- 확인을 누릅니다
- 4자리 코드를 다시 입력합니다
- 저장을 누릅니다



비밀번호를 변경하려면 다음 단계를 따르세요.

- 설정 버튼을 누릅니다
- 이전에 설정한 비밀번호를 입력합니다
- 다음 버튼을 누릅니다
- 새로운 비밀번호를 입력합니다
- 새로운 비밀번호를 확인합니다




### 6.6.4 버전

버전 하위 메뉴를 통해 기기에 대한 정보를 볼 수 있습니다.

- 기기 모델 이름
- 펌웨어



### 6.7 기술 메뉴

기술 메뉴에 액세스하려면, 메인 메뉴 스크린 하단 오른쪽에 있는  버튼을 누르고, 비밀번호를 입력합니다(요청하는 경우).

참고:

기본적으로 기술 메뉴 액세스를 위한 비밀번호 기능은 비활성화되어 있습니다.

기술 메뉴는 다음과 같은 하위 메뉴로 구성됩니다.

- 전체 카운터
- 디스플레이 밝기
- 도즈 선택 모드
- 세 번째 도즈 기능
- 그라인딩 모드
- 버 유지보수
- 언어
- 대기
- 교정
- 공장 초기화

### 6.7.1 전체 카운터

전체 카운터 하위 메뉴에서 추출된 모든 도즈에 대한 전체 카운터를 조회하고 재설정할 수 있습니다.

참고:

전체 카운터는 재설정할 수 없습니다.

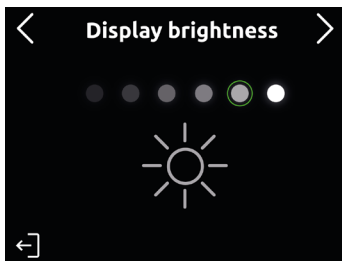
Total counters >			
Dose 1	0g	Manual	0g
Dose 2	33g	Extra	0g
Dose 3	0g		

←]

### 6.7.2 디스플레이 밝기

디스플레이 밝기 하위 메뉴를 통해 디스플레이 밝기를 1단계에서 6단계 사이로 설정할 수 있습니다.

디스플레이 밝기를 높이거나 낮추려면, 각기 다른 밝기 정도에 해당하는 6개의 구형 아이콘 중 하나를 누릅니다.



참고:

기본적으로 디스플레이 밝기는 최대 값으로 설정됩니다.

### 6.7.3 도즈 선택 모드

도즈 선택 모드 하위 메뉴에서 수동 도즈 선택 모드를 활성화하거나 비활성화(설정/해제)할 수 있습니다.

참고:

기본적으로 수동 도즈 선택 모드는 비활성화되어 있습니다.

도즈 선택 모드가 활성화되면 메인 페이지에 선택한 도즈가 표시되지 않습니다. 따라서 메인 스크린 내에서 추출할 도즈를 선택하지 않으면 그라인딩이 활성화되지 않습니다.

선택한 도즈가 추출되면 도즈를 다시 선택합니다.



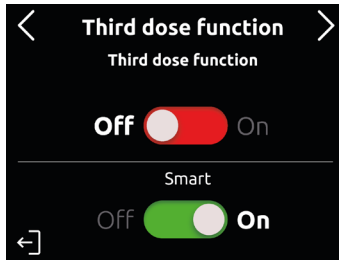
#### 6.7.4 세 번째 도즈 기능

세 번째 도즈 기능 하위 메뉴에서 디스플레이에서 세 번째 도즈 및 스마트 모드를 설정할 수 있습니다.

- 모두 해제된 경우, 추가 샷 모드를 설정합니다.
- 세 번째 도즈 기능을 설정한 경우, 세 번째 도즈 기능을 설정합니다.
- 스마트를 설정한 경우, 스마트 모드를 설정합니다.

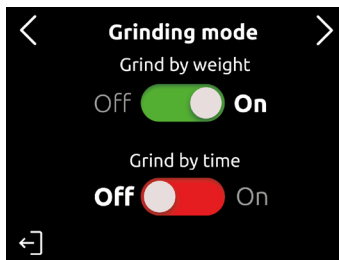
참고:

기본적으로 세 번째 도즈 기능이 비활성화되면, 스마트 모드가 대신 활성화됩니다.



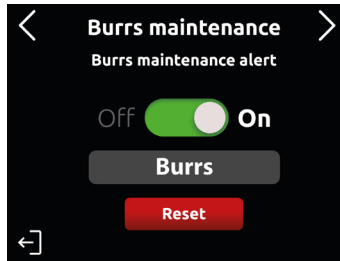
#### 6.7.5 그라인딩 모드

무게별 그라인딩을 '그라인딩 모드' 스크린을 통해 시간별 그라인딩으로 바꿀 수 있습니다.



### 6.7.6 버 유지보수

버 유지보수 하위 메뉴를 통해 버 교체 카운터를 설정 및 재설정할 수 있으며 버 교체 알림을 활성화 또는 비활성화할 수도 있습니다.



버 교체 알림을 활성화 또는 비활성화하려면 관련 버 교체 알림 페이지의 설정/해제를 누릅니다.

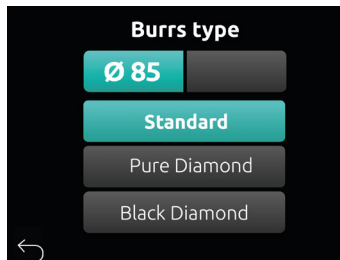
버 유지보수 알림이 활성화되면 버를 교체해야 하고, 아이콘 (D - 그림. 1.1)이 메인 스크린에 나타납니다.

버 교체 카운터를 재설정하려면 재설정 버튼을 누르세요.

버 교체 카운터가 재설정되면, 메인 페이지의 아이콘 (D - 그림. 1.1)이 꺼집니다.

버의 양 및 유형은 버 유지보수 하위 메뉴에서 설정할 수 있습니다.

버 유지보수 알림을 활성화한 후 버 유형을 선택할 수 있습니다.



버 유형을 선택하려면 다음 단계를 따르세요.

- 필요한 버 유형을 선택합니다(스탠더드, 퓨어 다이아몬드, 블랙 다이아몬드)
- 저장을 눌러 확인합니다

### 6.7.7 언어

언어 하위 메뉴에서 언어를 선택할 수 있습니다. 현재 사용 중인 언어는 디스플레이에 표시됩니다. 언어를 바꾸려면, 해당 버튼을 누르세요.

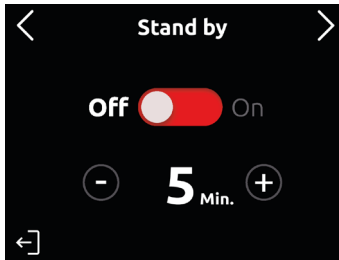


### 6.7.8 대기

대기 하위 메뉴에서 대기 모드를 활성화(설정), 비활성화 (해제)하고 대기 시간을 설정할 수 있습니다.

스크린과 상호 작용하지 않고 설정된 시간이 경과한 후에 대기 모드가 활성화되면 디스플레이의 메인 페이지가 브랜드 로고로 대체됩니다. 메인 페이지를 재활성화하려면 디스플레이의 아무 부분이나 누릅니다.

대기 모드가 활성화되기 전 머신 미사용 시간을 늘리거나 줄이려면 + 또는 - 버튼을 누릅니다.



참고:

대기 모드에서 선택 가능한 시간 범위는 최소 1분에서 최대 60분입니다.

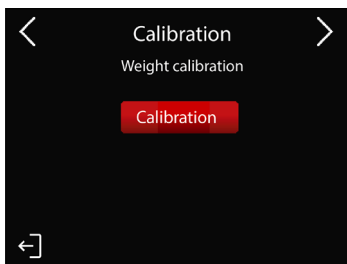
### 6.7.9 교정

교정 버튼을 눌러서 메뉴로 들어가서 시스템을 교정합니다.

- 사용자가 사용할 수 있는 샘플 무게 값이 디스플레이에 깜박입니다. 사용자는 버튼 (X, Y)를 사용하여 변경할 수 있습니다.
- 필터 홀더가 포크에 설치되면 디스플레이의 샘플 무게 값이 깜박임을 멈춥니다(8).
- 테어 버튼을 누르고 2초 후에 샘플 무게를 필터 홀더에 삽입합니다.
- 2초 후에, 교정 버튼을 눌러서 교정을 종료합니다.
- 교정이 성공했다면 디스플레이에 초록색 'V' 가 나타나고 교정이 실패했으면 빨간색 'X'가 나타납니다.

참고:

이는 교정 정밀도가 손실된 경우에만 필요한 유지보수 작업입니다.



1단계



2단계



3단계



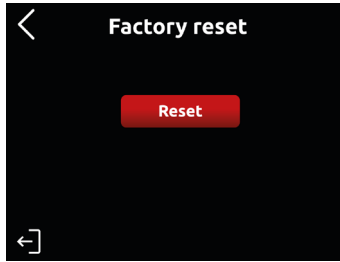
4단계

### ⚠ 주의

그라인딩 중에 무게 시스템이 필터 홀더 그림의 변화를 감지하지 못했다면 모터 과열을 예방하기 위해 멈출 것입니다.

## 6.7.10 공장 초기화

공장 초기화 하위 메뉴에서 기기 설정을 제조업체가 정의한 대로 되돌릴 수 있습니다. 재설정 버튼을 눌러서 공장 설정을 복구합니다.



## 7 청소 및 유지보수

### 주의

청소 및 유지보수 작업을 실시하기 전에 반드시 기기의 전원을 차단해야 하며, 이는 자격을 갖춘 서비스 기술자만 수행할 수 있습니다. 전원 공급 소켓에서 플러그를 뽑을 때 전선이나 기기 자체를 잡아 당기지 마십시오.

### 주의

유지보수 및 청소 작업은 자격을 갖춘 서비스 엔지니어만 수행할 수 있습니다.

### 주의

임시로 또는 임시변통으로 수리를 진행하거나 정품이 아닌 예비 부품을 사용하지 마세요.

### 7.1 청소

분쇄기가 제대로 작동하려면 청소는 필수입니다. 분쇄기를 방치하면 커피 추출 과정이나 용량 및 분쇄의 정확성에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다. 청소하기 전에 기기가 전원원에서 분리되어 있는지 확인하세요.

### 7.2 호퍼 청소

호퍼 잠금 나사를 풀고 (8) 벨을 제거합니다. 물과 중성 비누로 용기 내부를 씻어 윈도우 인해 남은 기름기를 제거합니다. 물로 헹군 다음 완전히 말립니다. 플라스틱 뚜껑에도 이 과정을 반복합니다.

식기세척기로 세척하지 마세요.

이러한 부품은 적어도 일주일에 한 번 청소하세요.

### 7.3 분쇄 시스템 청소

호퍼와 세 나사가 있는 큰 커버를 제거하고(그림.3) 브러시 또는 마른 천으로 버와 기타 내부 부품을 청소합니다. 필요한 경우 진공 청소기나 압축 공기 분사기를 사용하세요. 청소 후 벨을 다시 장착하세요.

더 꼼꼼하게 소독하려면 분쇄기 세정제(시중에서 판매)를 사용하세요.

### 주의

모든 세척 및 살균 작업은 식품용으로 승인된 제품으로 수행되어야 합니다.

## 7.4 유지보수

기기가 제대로 작동할 수 있도록 커피 원두를 1500kg 사용할 때마다 버를 점검하고 필요한 경우 교체하세요. 버 유지보수 및 교체를 위해 다음을 수행하십시오.

- 탭을 사용하여 원두 통로를 닫습니다 (3).
- 그라이딩 챔버가 완전히 빌 때까지 그라인더를 작동합니다.
- 기기를 전원에서 분리합니다.
- 커피 원두 용기 및 큰 뚜껑을 제거합니다(그림.3).
- 상단 버 홀더를 잡고 두 개의 나사를 제거합니다(그림.4).
- 브러시나 마른 천으로 버를 청소하세요. 필요한 경우 진공 청소기나 압축 공기 분사기를 사용하세요.

## 8 문제 해결

문제가 계속되면 전문 직원에게 문의하세요.













**CONTI VALERIO S.R.L.**

Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY